*L'hebdo des francophones du Manitoba depuis 1913*

Tirage: 11 000

# LA LIBERTÉ

Volume 71 No 13 Saint-Boniface, le vendredi 29 juin 1984





## Investissement

• Le Conseil jeunesse provincial a embauché plus de 30 jeunes Franco-Manitobains pour ses projets d'été.

## Réconciliation

• Une coalition de groupes religieux se donne le devoir de sensibilier les Manitobains à la question de l'article 23.

## Il régente

• Pour ceux qui aurait des doutes sur les capacités de John Turner de diriger l'État, qu'ils se rassurent en lisant LA RÉGENCE.

## Question de $

• Francofonds a ramassé moins de dollars à l'occasion de la 5e édition du Marchefonds/Cyclefonds. Les organisateurs se posent des questions.

## Scout toujours

• Les scouts du district de la Rivière Rouge commémorent cette année le 50e anniversaire de la fondation du mouvement au Manitoba français. Nous proposons une série de témoignages.

## Face aux Bombers

• Dans la rubrique de football hebdomadaire, le 5e Quart, Roland Stringer trouve que les quarts de sofa n'ont pas perdu la face.



**Une activité toute spéciale a attiré et amusé les foules à Saint-Claude pour la super-fête du village qui a mis en valeur la culture du Jura: un concours impliquant des bébés. Rose Philippe a les détails.**



**Pour la Fête du Canada. La LIBERTÉ publie une section spéciale bourrée de messages gouvernementaux et de textes portant sur le centre des festivités cette année: Québec, avec l'arrivée des grands voiliers. Pages 13 à 23.**





**VEUILLEZ BIEN NOTER QUE, MAINTENANT,**
**le numéro de téléphone de LA LIBERTÉ est: 237-4823**

# C'est vraiment lui qui décide

## La RÉGENCE

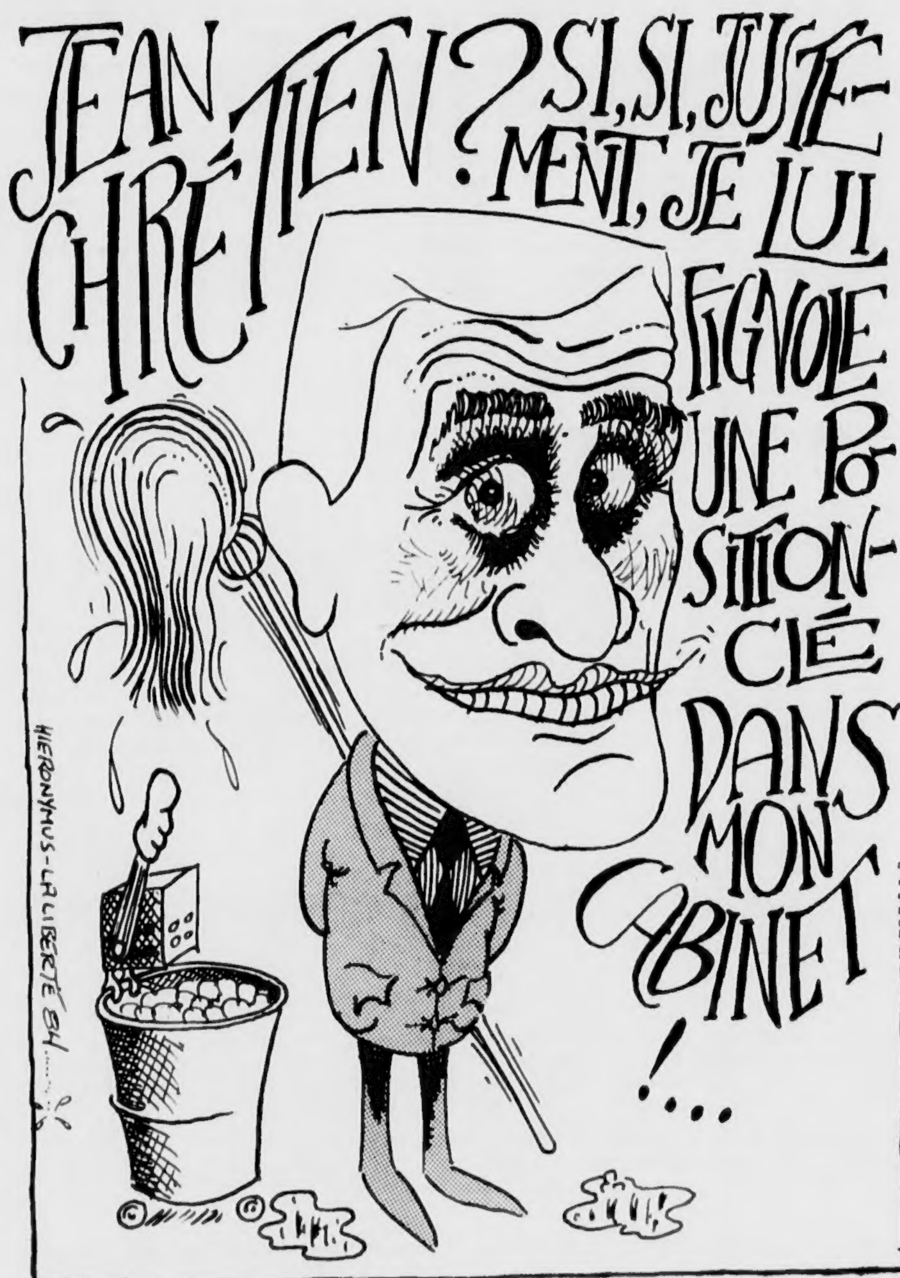
**Comme si elle n'avait pas eu le temps de nous le faire découvrir assez, la presse continue d'offrir force détails sur le caractère de John Turner.**

**Il est vrai que le peuple est en droit de mieux connaître le premier ministre qu'il n'a pas élu. Il est aussi vrai qu'on n'est jamais trop bien informé.**

Les curieux, ou tout simplement ceux qui tiennent à se rassurer un peu sur leur sort, en ont pour leur argent. Les gazetiers du pays s'échinent à mettre en lumière les multiples facettes de l'hommes qui va finalement accomplir son ultime ambition au petit matin du samedi 30 juin, à une heure où l'Ouest, symboliquement, fera encore de beaux rêves.

C'est donc la veille de la fête de l'Unité nationale et au début de la longue fin de semaine que la nation pourra faire connaissance avec le gouvernement Turner. Déjà les rumeurs vont bon train. On susurre que le cabinet passerait de 36 à 27.

Ce qui est toutefois certain, c'est que le gouvernement sera plus petit et moins bureaucratique; plus neuf et moins libéral; plus à l'Ouest et moins à gauche; plus compétent et moins loin du peuple, plus axworthique et moins chrétien.




### Un expert dans la lecture du public

Car il est maintenant de notoriété publique que le Régent est un homme prudent, qui abomine les erreurs, déteste la confrontation et abhorre passer pour le méchant gars.

Mais alors pourquoi un personnage empreint de tant de vertus, doué d'une aussi profonde raison a-t-il osé se regarrocher en politique? Un journaliste-réponses-à-tout du mensuel Saturday Night prétendait l'autre soir à la télé que c'était dû au sens du devoir de Turner, forgé par sa mère, son éducation et ses convictions religieuses.

À observer combien le Régent aime à s'esclaffer d'une façon enfantine, on se doutait bien qu'il était animé d'une foi d'airain pour accomplir une mission supérieure.

Certaines de ses récentes déclarations *(il s'est remis à parler depuis qu'il est élu)* arrachent d'ailleurs les dernières suspicions aux plus cyniques. Puisons au hasard:

- au sujet de son refus de commenter la politique économique de Trudeau: *"I'll be dealing with the future, not the past"*.

- concernant son désir de nommer bientôt quelques sénateurs, comme Trudeau: *"We have gone over the whole panoply of issues. But you would not expect me... Aw, you would'nt expect me... yeah, yeah, - and I can't be any more explicit, nor did you expect me to"*.

John Turner exerce sa prudence en la doublant d'un pragmatisme flexible!

Une attitude parfaitement compréhensible quand on sait l'impressionnante liste de défis qui l'attend: le chômage, les taux d'intérêt à la hausse, le dollar à son niveau le plus bas, Jean Chrétien, le déficit énorme, Brian Mulroney, les luttes intestines libérales, etc., etc....

Sans oublier la seule décision importante que le Régent doit assumer, la seule qui compte, celle qui mettra un terme à la Régence: l'appel aux urnes.

Que ceux pas encore rassurés par les échotiers sur les capacités de John Turner arrêtent immédiatement de s'inquiéter. Tout marche comme prévu. Les sondeurs sondent et le Régent sera prochainement en mesure de décider de la date des élections.

Le Canada est sauf. John Turner remplit son devoir. Avec modestie d'ailleurs: *"I understand it's customary for political parties to take such polls. And obviously I expect to be advised as to their relevance, if any"*.

Le nouveau gourou du parti libéral en matière de sondages serait Angus Reid de Winnipeg et non plus Martin Godfarb de Toronto. Voilà qui devrait faire plaisir à l'Ouest aliéné: enfin un gars des Plaines qui call les shots!

Eh bien, erreur. Angus Reid, contrairement à Martin Goldfard, se contenterait de donner le pouls de l'opinion publique. Il ne dit pas quoi faire aux hommes politiques. "Je suis un expert dans la lecture du public canadien. Pas un expert pour proposer des solutions créatives".

Après une telle déclaration, vous ne pouvez plus douter que c'est bien le Régent qui contrôle les affaires de l'État.

**Bernard BOCQUEL**

## Lettres à LA LIBERTÉ

### Quelques écoles étaient absentes

M. le rédacteur,

Le vendredi 8 juin marquait la mini-manif '84 ou plutôt la manif: "Au boutte". "Au boutte" était un rassemblement de jeunes des niveaux 9 à 12 des écoles françaises du Manitoba. C'était aussi un événement culturel où les jeunes étaient venus pour s'amuser en français. La journée s'est passée au Rendez-Vous du Festival du Voyageur et a été organisée par les EFM, le 100 Nons et le CJP.

Nous devons cette journée à deux personnes en particulier, Michel McDonald et Michel Lachiver qui se sont démenés comme des diables pour faire de cette journée un événement mémorable pour tous les jeunes qui y ont participé.

J'ai trouvé malheureux l'absence remarquée de quelques écoles françaises, dont une importante par son nombre d'étudiants. Il est déplorable que vu la difficulté que nous avons à garder le français actif et le peu d'activités en français qu'il y a pour les jeunes, que des directeurs d'écoles prennent sur eux de refuser l'accès à une telle fête à leur étudiants, qui eux, voudraient bien y aller.

La journée du 8 juin était pas mal "Au boutte" et j'espère qu'avec l'expérience de cette année les organisateurs voudront bien la refaire l'année prochaine!!!

Sylvain Dagenais
Winnipeg, Manitoba
le 14 juin 1984

## Apepsie

**D. Tougas/J. Vrignon**









# La SFM redéménagera sur Provencher

**On savait que les négociations pour l'achat du terrain allaient bon train depuis quelques semaines. C'est maintenant chose faite: les bureaux de la SFM seront localisés à l'angle des rues Thibault et Des Meurons, près de la caisse populaire Belge.**

Les travaux de construction de la Maison franco-manitobaine pourraient débuter à l'automne. L'édifice comprendra entre 9 000 et 14 000 pieds carrés. La SFM a besoin d'environ 4 500 pieds carrés.

La taille exacte des bureaux dépendra du nombre d'organismes francophones prêts à cohabiter avec la Société franco-manitobaine. Une première étude avait démontré qu'une dizaine d'organisations étaient intéressées.

"L'idée de base, c'est d'éviter la duplication. Il s'agit de centraliser les services. Comme ceux d'une photocopieuse, par exemple, pour économiser de l'argent" commente l'employé en charge du dossier à la SFM, Gerry Dubé.

Pour ce qui touche l'aspect financier du projet, un seul chiffre est actuellement disponible publiquement. Le prix demandé pour le terrain: 129 000$. Le lot a 186 pieds de large et 120 à 140 pieds de profondeur.

Conformément à la pratique des compagnies privées, le bilan financier sera dévoilé à la fin de l'exercice financier, c'est-à-dire au 31 mars 1985.

En effet, puisque la SFM ne peut pas être propriétaire de ses bureaux, il a fallu fonder une compagnie privée à but lucratif baptisée La Maison franco-manitobaine Inc.

Cela s'est fait en 1980, lors de l'achat du 194 boulevard Provencher, qui a été incendié en janvier 93. Depuis ce temps-là, la SFM loue des bureaux au Collège universitaire de Saint-Boniface.

La Société estime que l'achat du terrain "représente une étape importante dans le redéveloppement du boulevard Provencher" car il permettra "deux constructions sur le boulevard (le terrain du 194 ayant été vendu) chose qui ne s'est pas produite depuis longtemps".

De plus, l'emplacement du nouvel édifice est idéal, parce qu'il est à proximité des autres institutions centrales de la francophonie (...) Ainsi le vieux Saint-Boniface historique restera, pour les francophones, un lieu privilégié de rencontres".

**Bernard BOCQUEL**



**Gerry Dubé. L'idée, c'est de mettre les services en commun.**




**LA LIBERTÉ**

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Ltée, au service de 11,000 foyers du Manitoba français. Membre de

APF Association de la presse francophone hors Québec

**Rédacteur en chef:** Jean-Pierre DUBÉ
**Rédacteur:** Bernard BOCQUEL
**Journaliste:** Roland STRINGER
**Administratrice:** Gisèle GOBEIL
**Publicitaire:** Maurice SABOURIN
**Typographe et correctrice:** Odette DELISLE
**Maquettiste:** Gilbert PAINCHAUD
**Secrétaire relationniste:** Eveline BOURGOUIN

Toute correspondance doit être adressée à **LA LIBERTÉ,** Case postale 190, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à la demande du signataire. Les bureaux sont situés au Centre culturel franco-manitobain, 340, boulevard Provencher. Tél.: (204) 237-4823

**L'abonnement annuel** coûte 18$50 au Manitoba, 22$50 partout ailleurs au Canada et 27$50 à l'étranger.

**Heures de bureau:** 9h00 à 12h00 et 13h00 à 17h00 du lundi au vendredi.

**LA LIBERTÉ** est imprimée sur les presses de Derksen Printers.

Enregistré comme courrier de deuxième classe: No 0477.

**LA LIBERTÉ**
**C.P. 190**
**Saint-Boniface, Manitoba**
**R2H 3B4**
**237-4823**


## Lettres à **LA LIBERTÉ**

# Réseau appui Penner contre la violence

Réseau est l'organisme d'action politique pour les femmes franco-manitobaines. Nous ne comptons qu'une trentaine de membres à l'heure actuelle, mais ces trente Franco-manitobaines sont toutes activement engagées dans le redressement du statut de la femme et celui de la femme franco-manitobaine en particulier. Nous n'avons certes pas la force des nombres, M. le Ministre, pourtant nous sommes animées de cette même force égalitaire qui crie haut et fort à toute manifestation d'injustice, d'incompréhension, et... hélas, d'ignorance...

Dans un passé encore récent, nous avons été saisies par ces propos outranciers de quelques juges bien connus dont nous tairons les noms. La directive articulée par votre gouvernement demeure en notre esprit, le seul premier pas honorable vers un entendement plus humain et plus efficace du fléau de la violence à l'égard des femmes.

Le milieu canadien-français ne fait pas exception aux irrépressibles statistiques. Comme vous le savez sans doute, la violence ne connaît aucune barrière religieuse, raciale et encore moins linguistique. L'honneur vous enjoint, M. le Ministre, de poursuivre vigoureusement, sans peur et sans vacillement, le tracé que vous vous êtes fixé.

Dans cette lutte pour éveiller une nouvelle conscience sociale, nous nous rangeons du côté de nos soeurs quelles soient Anglophones, Indiennes, Juives, Noires ou Asiatiques. L'expression de notre solidarité vous donnera la paix du juste qui vient beaucoup plus de la compréhension du problème que du scrupule de la jurisprudence.

*Réseau applauds your leadership in not balking the spirit of your government's directive to lay charges against wife batterers in Manitoba. It remains a first step however. Much more needs be done.*

*To be sure, a community of support services must be developed if the thrust of your government's directive is to effect the public mood and the judicial view. Réseau trusts that you will pursue your endeavours in the field of making life what it could be for the battered in our province.*

Louise Cloutier
Réseau
Saint-Boniface, Manitoba
le 20 juin 1984

c.c. Mariette Ferré-Collet, Manitoba Advisory Council on the Status Women.
Lucille Huot, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme.

# Continuons main dans la main

Le spectacle "Au bout" offert aux élèves des niveaux 9 à 12 s'est tenu au Rendez-Vous le vendredi 8 juin.

"Au bout!" fut un enjeu continuel de comédie, de danse, de rock 'français', de blues, de chant et même d'un spectacle de danse "cassée".

L'entrain des jeunes s'est manifesté dès leur arrivée par leur joie de vivre contagieuse et, chez plusieurs, par leurs costumes originaux. Nos jeunes se sont distingués par leur courtoisie qui n'enlevait pourtant rien à la frénésie de la danse.

Les kiosques de crème glacée, de peinture des cheveux et de graffiti organisés par le C.J.P. furent l'occasion de rencontre spontanée pour ces jeunes venus d'un peu partout.

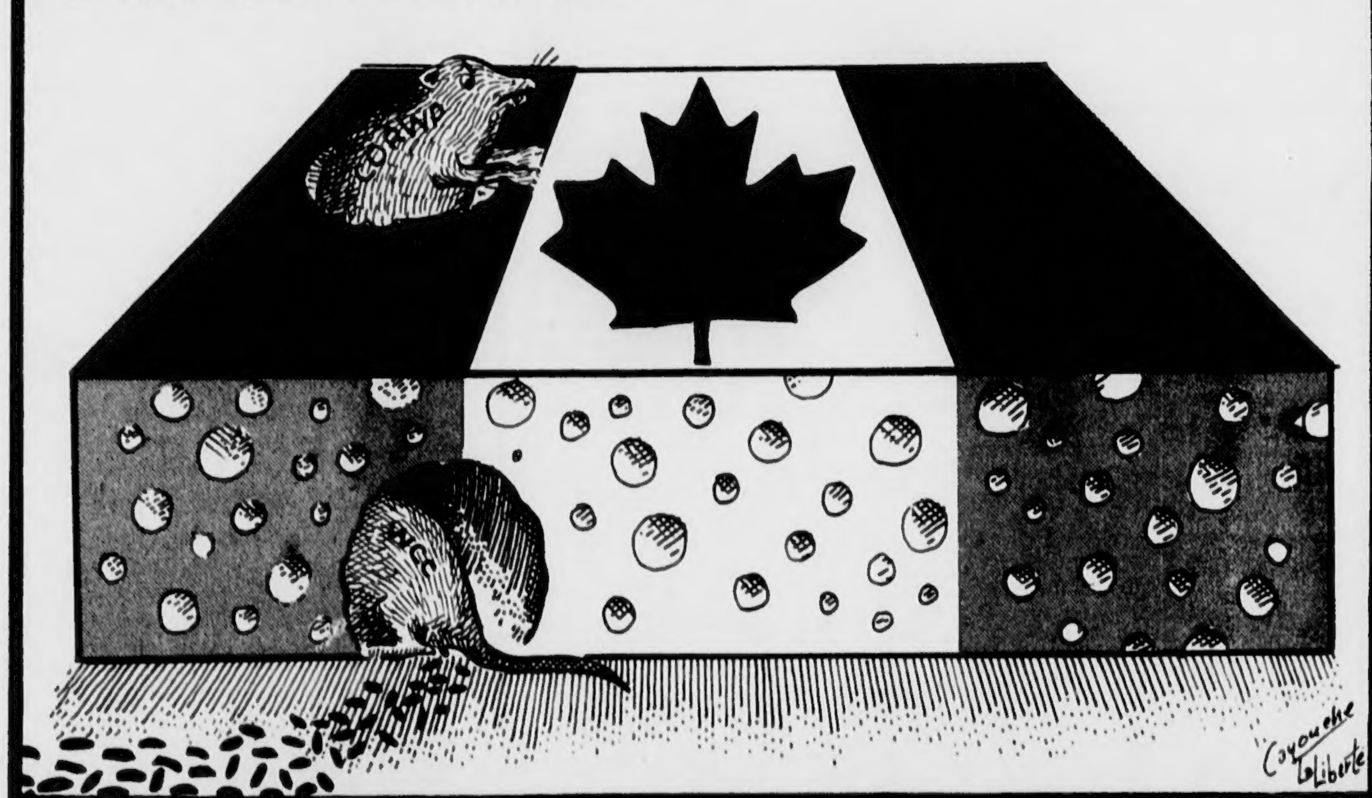
Le comité de promotion tient à réitérer ses remerciements à tous les individus ou organismes franco-manitobains qui ont contribué au succès de cette grande fête qui avait pour but de rassembler nos élèves afin qu'ils constatent qu'ils sont plus qu'une petite poignée de jeunes en région isolée.

Encore une fois, merci aux directeurs, directrices, enseignants, enseignantes et élèves des écoles participantres qui, notez-le bien, sont venus même de loin pour ajouter à l'entrain du spectacle: Somerset, Notre-Dame-de-Lourdes, Sainte-Anne, La Broquerie, Ile-des-Chênes et l'école Précieux-Sang.

Continuons à oeuvrer main dans la main afin de promouvoir les activités en français chez nos jeunes.

Claudette Lussier
(pour le Comité de promotion du Français des Éducateurs Franco-Manitobains 1983-84
Winnipeg, le 22 juin 1984

*Contrairement à l'habitude, La LIBERTÉ ne fermera pas ses portes cet été. Cela veut dire que même si vous, lectrices et lecteurs, devez prendre des vacances, rien ne vous empêchera de vous informer à chaque semaine. Même l'été, La LIBERTÉ, c'est l'événement de la semaine!*



# Une coalition religieuse manitobaine attaque de front le racisme

**La réaction de la foule aux dernières strophes de l'hymne national chanté en français, lors du match entre les Blue Bombers et les Stampeders de Calgary, démontre l'effet que peut avoir la littérature anti-francophone. Israel Ludwig, membre du nouvel Inter-Faith Coalition for Reconciliation (ICR) en est convaincu.**

"En tant qu'individus, nous n'arrivions pas à nous faire comprendre. Ceux qui choisissaient de parler pendant le débat sur la question du français ont connu toutes sortes de problèmes. C'est pourquoi la grande majorité des Manitobains a décidé de ne pas le faire." explique Israel Ludwig qui représente l'organisation juive B'nai Brith à cette nouvelle coalition de groupes religieux.

Le mandat de ICR est simple: lutter contre le racisme. On veut rebâtir les ponts brûlés lors des discussions sur l'article 23. Israel Ludwig, reproche aux deux partis politiques d'avoir encouragé la division dans la province.

"Depuis le début de la question française, on a vu de la littérature anti-catholique (lors du référendum surtout); on a vu de la littérature anti-francophone; et, dernièrement, on a vu les effets de cette littérature lors du match de football."

Le plan d'action de ICR se divise en deux parties.

La première a été effectuée à la suite de sa formation en février: rencontrer les chefs des partis politiques provinciaux. "Des rencontres très encourageantes. Mais on a promis de garder le contenu des échanges confidentiels."

## Le rôle de la presse

Le deuxième volet du plan d'action s'avère sans aucun doute le plus important. "Essayer d'éduquer les Manitobains." Informer et faire comprendre par l'organisation d'ateliers de discussions.

"J'ai trouvé que si tu prends le temps d'expliquer **toute** la situation à l'individu, il devient très raisonnable. Au lieu de réagir à des cas particuliers, on préfère mettre l'accent sur des sessions d'éducation."

Pour ce qui est du rôle de la presse dans la lutte contre le racisme,Israel Ludwig est d'avis qu'elle influence peu les gens. "Bien que je sois encouragé par l'ouverture récente de la Presse (The Sun), ma conviction est que les gens ne lisent pas les journaux. Le Free Press a toujours été contre le référendum mais cela n'a pas influencé les Winnipégois."

Si la presse n'est pas un outil efficace pour remédier aux divisions entre les cultures, on peut se demander si un regroupement de groupes religieux sera la réponse. Puisque la communauté catholique manitobaine a choisi de ne pas s'engager activement à la ICR. ***(Voir l'encadré)***

"Mon opinion, c'est que Mgr Exner était un peu méfiant à l'endroit de ce regroupement et préférait ne pas y participer. Tout de même, il faut signaler que nous avons établi une bonne communication avec la communauté catholique. Plusieurs des individus qui font partie de ICR sont catholiques."

Comme représentants des groupes religieux de la Inter-Faith Coalition for Reconciliation, on retrouve: Canon Peter Flyn (les paroisses anglicanes de River North), Mary Rance (l'Église unie du Manitoba), Don Bailey (l'Église unifiée), Jake Letkemann (le Comité central mennonite), Randle Rehbein (l'Église luthérienne), Robert Hamlin (l'Église unie du Manitoba) Elizabeth Wilcock et Israel Ludwig.

**Roland STRINGER**

## "Je collaborerai avec tout organisme"

***"Personnellement, j'aimerais une autre attitude que celle-ci. On a attaqué les deux partis politiques. Ça me parait, dans les journaux en tout cas, plutôt polémique que réconciliatoire" estime l'archevêque de Saint-Boniface, Mgr Antoine Hacault, en réaction à la création d'Inter-Faith Coalition for Reconciliation.***



**Mgr Hacault**

L'archevêque de Saint-Boniface aurait aimé voir un regroupement chrétien pour travailler à une meilleure compréhension entre les groupes culturels de la province.

Bien qu'il ne s'oppose pas à la mise sur pied de la coalition des différents groupes religieux, il craint qu'elle "viendra mousser les émotions" qui se font jour depuis le début de la question des droits des Franco-Manitobains.

Toutefois, il appuie l'idée d'organiser des ateliers pour informer le public. "Du moment que c'est fait dans un climat d'harmonie."

"Je collaborerai avec tout organisme qui vise une meilleure compréhension de la question. Je ne voudrais pas prendre l'initiative d'organiser ces sessions cependant. Je ne voudrais pas mélanger la langue et la foi. Le danger, c'est qu'on risque de fausser le débat. Je pense que la Société franco-manitobaine aurait aussi intérêt à participer à des activités de ce genre."

**Roland STRINGER**

# Projets d'été du CJP: en avant toute

**Un investissement. Du développement communautaire sans dire "on fait du développement communautaire". Voilà dans quel esprit le Conseil jeunesse provincial lance ses six projets d'été qui ont créé une trentaine de jobs.**



**Perchés au premier étage des bureaux de la rue Taché, le directeur-général du CJP, Vincent Dureault, en compagnie de son équipe en charge des projets d'été.**

Comme dans le passé, le porte-parole officiel des jeunes Franco-Manitobains s'est mandaté de trouver des jobs d'été. "Pour que les jeunes aient un emploi, pour qu'ils puissent travailler en français et pour les former" explique Vincent Dureault, directeur-général du CJP.

Pour les former? Le président, Michel Roy, y tient. "Les leaders des projets deviennent des personnes-ressources pendant l'année pour le CJP."

Exemple: Jean Mousseau étudiant en éducation au Collège. "Il s'intéresse beaucoup à l'informatique. C'est lui qui dirige le camp informatique cet été. Il pourra nous aider cet automne si le CJP choisit d'informatiser son bureau."

## Culturellement sous-développés

"Ce sont les participants aux projets d'été qu'on veut revoir à l'assemblée annuelle en septembre" insiste Vincent Dureault.

Mais avant l'automne, il y a l'été. Un moment où les locaux du CJP bourdonnent d'activités. Chacun des responsables vient de passer les dernières semaines à préparer les projets qui démarreront le 2 juillet.

Sauf pour André Boucher. Son projet-pilote a déjà commencé. Responsable de ***Une initiative au jardin communautaire***, il a déjà vu à ce qu'on sème des jardins dans différents villages manitobains. Entre autres: Aubigny, Saint-Malo, Saint-Léon et Saint-Jean.

Il s'agit d'un programme de jardinage coopératif. Jeunes et vieux travaillent ensemble et récolteront les profits à la fin de l'été. On enseigne la méthode intensive, surtout pratiquée en Europe, qui consiste à faire pousser le maximum dans le minimum d'espace.

"Le jeune qui entretiendra un jardin pourra se faire un 200$. Il pourra aussi apprendre des personnes plus âgées. Elles aident souvent en les encourageant, en leur faisant voir la différence entre des radis et des mauvaises herbes..." estime André Boucher.

Parmi les projets qui commenceront début juillet, Michel Roy trouve ***Vision du Monde*** particulièrement intéressant. Un stage de cinéma oranisé par Christian Le Dorze, une première tentative dans ce domaine par le CJP.

"Je voyais qu'il n'avait pratiquement aucune possibilité de former des gens dans le cinéma. Bien que nous n'essayons pas de former des cinéastes, nous tentons de donner les notions de bases. Savoir comment mieux comprendre un film. Finalement, savoir quels sont les erreurs principales d'un cinéaste qui font qu'il signe un mauvais film."

Le principe appliqué: "En faisant du cinéma, tu l'apprends." D'où l'idée que chaque participant aux sept stages offerts cet été signera une réalisation de 3 minutes en 8 millimètres (donc, sans son).

Revenu d'une année d'études cinématographiques au Québec, Christian Le Dorze espère que ce projet pourra faire place à un noyau de jeunes Franco-Manitobains intéressés au cinéma. "Il faut se rendre compte que pour le cinéma, nous sommes culturellement sous-développés ici. L'Office national du film au Manitoba doit embaucher des Québécois."

***Le camp informatique 84*** s'avère aussi un projet qui pourrait avoir une suite importante pour la communauté. "C'est une bonne initiation pour les jeunes qui pourraient plus tard participé à un réseau informatisé du CJP. En plus, un guide de travail sera publié après le stage qui servira aux professeurs." explique Jean Mousseau, à sa deuxième année dans ce projet.

## Ne pas effrayer le jeune

Cette année, le programme prévoit non seulement une initiation pour les débutants, mais, aussi, un cours intermédiaire pour les participants au projet de l'été dernier.

"Il s'agit de donner le goût de l'informatique au jeune, et de ne pas l'effrayer. Ce ui lui permettra de faire des choses plus précises plus tard."

Pas du tout nouveau, mais qui arrive toujours à générer un intérêt chez les jeunes, ***Le campanous*** revient encore. Toutefois, avec quelques modifications.

La principale: deux sessions à Gimli et deux à Saint-Malo au lieu des quatre à Saint-Malo. Précisons qu'il y aura aussi un cinquième camp pour voir à la formation de moniteurs. "C'est surtout pour les anciens participants au ***Campanous*** qui veulent aller à un camp" précise la directrice du Campanous, Joanne Lambert.

Évidemment, l'orientation d'un camp d'été dépend souvent des connaissances des employés. Cette année, Joanne Lambert estime que le journalisme, l'artisant et le théâtre seront solides.

Le point fort d'une telle activité? Pour Joanne Lambert, "Le jeune se rend compte qu'il n'est pas seul. Quelqu'un de Saint-Pierre, par exemple, s'en rend compte, et se fait de novueaux amis et les gardent pendant l'année. Ce qui est fantastique comme expérience!"

Parmi les autres projets d'été organisés par le CJP, on remarque ***Le camp d'exploration de la ville*** *(un camp journalier de cinq jours pour les jeunes entre 6 et 13 ans);* le projet ***Dépannage*** *(un service pour les étudiants du Collège);* un projet de sensibilisation a ***l'Année internationale de la jeunesse;*** un stagiaire pour La LIBERTÉ et la restructuration du journal universitaire Le Réveil.

**Roland STRINGER**

## *D'autres vont occuper les jeunes*

***Bien que le monopole des projets d'été pour les jeunes francos semble appartenir au Conseil jeunesse provincial, certains autres organismes cherchent à occuper les jeunes pendant les prochains mois.***

**Le 100 Nons.** Deux ateliers de musique populaire seront donnés par le mouvement revitalisé pour la promotion de l chanson franco-manitobaine.

Après avoir acquis les connaissances de base dans le chant, la musique instrumentale et la technique, les participantsde ces stages prépareront ensemble un spectacle: les 19, 20 et 21 juillet et les 9, 10 et 11 août au Foyer du Centre culturel franco-manitobain.

**Le Centre culturel franco-manitobain.** "Décor, conception et montage scénique" s'annonce un atelier d'arts visuels pendant l'été (2 sessions: commençant le 30 juillet et le 10 août) qui tentera d'enseigner la comception et le montage d'un décor de spectacle.

**Le YMCA de Winnipeg.** Encore une fois cet été, le South Family Y a choisi d'organiser des camps de jour au parc Birds Hill pour les jeunes de 5 à 12 ans. Ce programme ouvert aux jeunes d'immersion comme aux francos dure huit semaines et offre un service de garderie tôt le matin et en fin d'après-midi.

**Roland STRINGER**

## La prise de vue

# Erendira: *l'Amérique latine en symboles*

***Tu éteindras les chandeliers... Si abuela. Tu donneras de quoi manger à l'autruche...Si abuela. Ta vie ne sera jamais assez longue pour me repayer... Si abuela.***

Une expression de l'Amérique latine, comme seul Gabriel Garcia Marquez semble pouvoir le faire. L'histoire: une petite fille de quatorze ans soumise aux lois de sa grand-mère, de la Nature.

"Erendira est la meilleure!" crient les chiens de la terre qui n'ont que la queue dans la tête. Tandis que la grand-mère s'empresse de compter leur argent.

La nature humaine, c'est ça! C'est vendre sa virginité pour deux cents pesos et trois jours d'alimentation, c'est laisser les cochons de la terre salir tes draps blancs, c'est vouloir tuer mais ne pas avoir la force de le faire.

Tuer? Pour la pauvre Erendira et son jeune copain au visage angélique, Ulysse, la libération représente la mort de la grand-mère. Mais comment tuer sa grand-mère, elle est de la famille des Amadises, quand même!

Au fond, cela ne suffirait pas non plus à libérer les deux jeunes. Car la mer, c'est comme le désert. La seule différence, c'est qu'il y a de l'eau dans la mer. Même Anselmo, le sénateur à la rose jaune n'arrive pas à faire flotter un bateau dans le sable.

*Anselmo es destinto.* Pourquoi est-il différent? Parce qu'il peut faire voler des papillons de papier? Parce qu'il possède un éventail électrique et de belles bottes de cowboy? Ou parce qu'il voudrait seulement dormir dans les bras de quelqu'un en attendant la mort?

Erendira a fait un mauvais rêve. Sa vie sera toujours marquée par les crises somnanbulesques de sa grand-mère. *Pescado, pescado,* Dieu sait comme les poissons la fascinent, cette vieille immortelle.

La solitude, voilà le mot à retenir. Quel autre, quand on sait que les traces de sang d'Erendira disparaîtront vite et ne seront jamais connues.

**Erendira,** de Ruy Guerra , nous amène a s'intéresser à Gabriel Garcia Marquez. Après tout, c'est son scénario et Irene Papas et Claudia Ohana nous laisse voir une autre culture que celle de Hollywood.

On veut connaître l'Amérique latine, sa mythologie, sa littérature, sa culture.

**Au Cinéplex, interdit aux moins de 18 ans, une production franco-mexicano-allemande, 99 minutes.**

**Roland STRINGER**



**Irene Papas, qui parle le grec, l'anglais et l'italien, a répété l'espagnol pour pouvoir jouer le rôle de la grand-mère dans *Erendira.* Peut-être que je suis snob, mais je n'aime pas réduire la logique, la poésie et l'esprit des mots d'une langue."**

## PIQUE-NIQUE

La fin de semaine du 29, 30 juin et 1er, 2e juillet aura lieu au terrain de pique-nique de Notre-Dame-de-Lourdes une grande réunion de famille pour tous les descendants de Joseph Le Moullec et Julienne Le Dantec ainsi que ceux de Maurice Avanthay et Marie-Claire Levet.

Le samedi, 30 juin nous fêtons le 40e anniversaire de M. et Mme Roger Avanthay. Tous les amis de Roger et Thérèse sont invités à venir faire un tour au courant de la fin de semaine et partager notre joie.

**Les enfants de Roger et Thérèse.**

# Coup de soleil avec CKSB

**Pour vous, vacanciers francophones qui méprisez lire sous ce soleil océanique des plages manitobaines, syntonisez CKSB 1050. Après tout, un beau hâle ne se fait pas tout seul!**

En primeur cet été au seul poste de langue française du Manitoba, une émission qui mettra en vedette deux artistes francophones: Suzanne Jeanson et Pierre Guérin.

**Coup de soleil**, qui a commencé lundi dernier, vient remplacer l'émission de l'après-midi qui vous amenait plutôt sous la lumière fluorescente de politique manitobaine, **Actualités**.

Entre 15h00 et 18h00, chaque jour de la semaine **Coup de soleil** s'annonce "une emission de relaxation plutôt que d'affaires publiques" précise Jacqueline Blay, responsable de la production à CKSB.

Et l'auditeur pourra choisir la musique qu'il veut entendre. Country, classique, traductions américaines, belges, nord-africaines... il n'aura qu'à téléphoner à la voix francophone du Manitoba pour entendre son artiste préféré.

Jeunes, soulagez-vous, **Pulsation** tombe seulement pour l'été. **Radio-Réveil** estival se poursuivra jusqu'à 9h30. Le coin des petits sera omis pour l'été. **Reprise**, entre 12h30 et 13h00, passera les meilleurs moments de la programmation hivernale 83-84.

Et en fin de semaine, **Bonjour Samedi**, avec Gilles Théberge, nouvel arrivé au micro franco-manitobain, animera cette émission musicale de détente.

**Roland STRINGER**



**L'équipe de CKSB était sur les lieux de la Saint-Jean-Baptiste à La Broquerie.**

# Le CALENDRIER

***Dimanche 1er***

-La fête du Canada aura lieu au Centre culturel franco-manitobain. En spectacle: Le 100 Nons et Soleil.

-L'exposition "City Limits" débutera à la galerie Medea et se poursuivra jusqu'au 2 septembre.

***Lundi 2***

-Le film Cordélia pourra être vu au cinéma Main à 20h00.

-L'exposition bilingue "Poissons" commencera au musée de l'homme et de la nature.

***Mardi 3***

-Les derniers travaux de Louis Bako seront en exposition à la galerie Plug-in jusqu'au dimanche.

***Jeudi 5***

Pauline Charrière sera à l'affiche au Foyer du CCFM du jeudi au samedi.





## CONGRÈS DE L'ACELF 1984

*N'oubliez pas de vous inscrire au Congrès de L'ACELF qui se tiendra*

**du 16 au 19 août 1984**

à

**L'HÔTEL BESSBOROUGH**

**SASKATOON (SASKATCHEWAN)**

---

**Le thème vous intéresse sûrement**

LA TÉLÉMATIQUE DANS L'ÉDUCATION EN LANGUE FRANÇAISE

---

### Ateliers:

1. "Le problème du vocabulaire"
2. "L'implantation de l'informatique dans la gestion des services éducatifs et pédagogiques"
3. "Les clients et les équipements"
4. "Formation des enseignants"
5. "Formation des élèves, des étudiants et des adultes à l'utilisation de l'informatique
6. "Les micro-ordinateurs et l'enseignement du français"

*Une expérience d'enseignement à distance aura lieu entre Saskatoon et Ottawa sur un tableau électronique*

PANEL DE CLÔTURE
SUR L'IMPACT DE LA TÉLÉMATIQUE
EXCURSION À BATOCHE
DE NOMBREUX EXPOSANTS
LE CONFÉRENCIER POUR LA SESSION D'OUVERTURE EST NUL AUTRE QUE
JOHN DANIEL
RECTEUR DE L'UNIVERSITÉ LAURENTIENNE DE SUDBURY (ONTARIO)

---

### FORMULE D'INSCRIPTION AU CONGRÈS

NOM ______________________

ADRESSE ______________________

CODE POSTAL __________ TÉLÉPHONE __________

ORGANISME ______________________

| | | |
|---|---|---|
| **FRAIS D'INSCRIPTION DU PARTICIPANT:** | **135,00$** | 135,00 $ |
| **FRAIS D'INSCRIPTION DE L'ACCOMPAGNANT:** | **35,00$** | ...... $ |
| | | $ |

*Cette formule accompagnée de votre chèque doit être retournée au:*

**SECRÉTARIAT DE L'ACELF**
**Maison de la francophonie**
**980, chemin Saint-Louis**
**Sillery, (Québec)**
**G1S 1C7**

# Ne jouons surtout pas au prophète!

**Les maîtres des Bombers ont tout dit** à La LIBERTÉ! Ils n'ont manqué qu'un minitieux détail : qu'ils échangeraient Ken Ciancone pour Delbert Fowler des Concordes.

On pouvait lire la semaine dernière: "Il faut trouver quelqu'un d'aussi fort que Tyrone Jones pour jouer à côté de lui". C'est le responsable de la ligne défensive, Bob Vezpaziani qui le disait.

Son collègue, Fred Glick, responsable des secondeurs *(linebackers)*, disait à peu près la même chose: "Remplir les bottines de John Pointer demeure une préoccupation."

Pour sa part, l'entraîneur en chef Cal Murphy, attribuait la



**Roland Stringer**

## Le 5e QUART

force de l'équipe à sa vitesse en général.

Alors voilà. Il suffit de remplir les blancs. Delbert Fowler, un digne remplaçant de John Pointer, quelqu'un d'aussi fort que Tyrone Jones, et plus rapide que Ken Ciancone! Il reste à voir s'il fera la job...

**Et qui était impressionné par James Sykes?** Le fait qu'il n'a pas réussi à faire l'équipe doit bien bouleverser quelques quarts de sofa franco-manitobains (Daniel Boucher, Christian Laroche, Léopold Sabourin...) qui plaçaient une certaine confiance dans l'ancien demi des Stampeders.

Remarquez les gars que rien n'est sûr. Puisqu'il vient de commencer une période d'essai de trois semaines. En fait, que Cal ait coupé Sykes inquiète moins que le récent commentaire de Willard Reaves au Winnipeg Sun: "Cette année, je vais courir pour 1 600 verges!"

**Il y a au moins une chose** dans les dernières semaines qui devraient encourager nos quarts de sofa préférés: Donavan Rose. Des gars comme Christian Laroche, Ron Molgat, Paul Paquin et Jean-Louis Rocan s'inquiètaient de la défense. On se demandait si Wylie Turner pourrait s'occuper d'un Terry Greer des Argonauts.

Grâce à l'astuce de Paul Robson, ce n'est plus un problème. Même si on a dû payer en fonds canadiens! Mais, au moins les talents de Donavan Rose ne sont pas inconnus puisqu'il a déjà intercepté pour les Bombers. (Maurice Péloquin avait bien raison: "Ça regarde bien parce qu'on a trop de bons joueurs, surtout canadiens. Probablement, on peut s'attendre à de bons échanges.")

**En parlant d'avoir raison,** il y en a une qui demeure encore un peu grisâtre sur les bords. John-you-never-know-Hufnagel s'est s'est assuré le poste de quart de relève. Même si Jim Nelson voudrait l'envoyer dans le désert, ce vétéran réussit à en impressionner plusieurs. Comme on oublie vite la finale de l'Ouest de l'an dernier!

**Somme toute, les quarts de sofa**, n'ont pas encore perdu la face. La saison a commencé et plusieurs de leurs commentaires demeurent indiscutables, d'autres même prophétiques.

Le lendemain où Christian LaRoche disait que Paul Bennett avait vieilli, il a été envoyé à Toronto. Maurice Péloquin parlait de la faiblesse flagrante des Bombers, le portefeuille. Il signalait que des gars comme Aaron Brown demanderait plus d'argent. Peu de jours ont suivi avant que cela ne devienne évident. Pour Bernard Léveillé, la lecture de La LIBERTÉ de la semaine dernière a dû le désenchanter: Cal Murphy ne changera pas le *game plan* quand il voit que les choses vont mal!

**Enfin, ne parlons pas de hasard** au début d'une saison. Ça apporte de la mauvaise chance. Gardons les mises de poker sur nos joueurs préférés pour l'automne, quand les blessures nous pèseront sur les épaules.

Ne pensez surtout pas à la dernière partie de cette saison contre les Lions de la Colombie. Oui, les doigts de Merv-Wylie-Turner-Where-are-you-Fernandez viendront chatouiller notre imagination le samedi 27 octobre à Vancouver.

Mais ne jouons pas au prophète, même si on demeure mystérieusement convaincu que cette dernière de la saison risque de faire brûler quelques chandelles propitiatoires!



James Sykes: le ballon n'est plus dans son champ.

Jeff Boyd et Tom Clements: le mois de juillet leur réserve deux parties importantes. Toronto et B.C.

# Les habitués des bourses vont encore en bénéficier

**Lors de son court terme au pouvoir, Joe Clark parlait de "privatiser" une bonne portion du secteur public, notamment la portion qui se vendrait à prix de solde et qui deviendrait, avec un minimum d'effort, très rentable pour ses acquisiteurs.**

**Lors de ses préparatifs pour un long terme au pouvoir, John Turner a signalé de semblables intentions, toujours dans le but, bien sûr, de réduire le déficit.**

Mais ce sont les néo-démocrates de la province qui ont devancé leurs homologues du pays avec un plan de "privatisation" de leur propre cru. Et, comme de raison, ils se font taper dessus par l'opposition, les éditorialistes des deux quotidiens de la région, et même des porte-parole anonymes de Revenu Canada.

Voici en gros le programme en vigueur depuis mercredi de la semaine dernière. Plutôt que d'émettre des bons et des obligations, le gouvernement a créé une corporation qui émet des actions de préférence, c'est-à-dire des actions dont les dividendes trimestriels sont fixes.

Ces actions se vendent très bien.

Primo parce que les dividendes seront pour plusieurs non-imposables selon les lois fédérales actuelles.

Secundo parce que le gouvernement assure un prix de rachat de 25,00$ (le prix à l'émission).

Tertio parce que leur prix sur le marché ne peut donc que monter, et ce dès que les taux d'intérêt commencent à descendre.

Quarto parce qu'elles sont nanties par des titres sur certains édifices et autres avoirs publics.

Ce programme a stupéfié un peu les critiques car il démontre que les gouvernements n'on pas besoin de vendre carrément leurs avoirs afin de réduire leur endettement: d'abord la dette additionnelle ici n'est que la somme des dividendes promis et non pas principal et intérêts comme dans le cas des obligations; de plus, grâce aux lois d'impôts, les



**Philippe Kleinschmit**
professeur
en sciences
économiques

## ECONOMYTHES

dividendes peuvent être bien inférieurs à ce que seraient alternativement les intérêts. Bref, il est maintenant plus difficile aux autres gouvernements ailleurs de justifier leurs intentions de "privatiser" le secteur public.

Plutôt que de s'attarder sur ce point délicat, la critique a préféré se concentrer sur les pertes de revenus que le gouvernement fédéral devra supposément subir en conséquence. Mais celles-ci ne sont pas du tout évidentes: d'une part il faut préciser ce que seraient les revenus sans ce programme, et d'autre part il faut tenir compte de l'effet bénéfique que celui-ci aura sur l'économie en général et sur les perceptions fédérales en particulier. En somme, si ces lois d'impôts sont bonnes pour le secteur privé, pourquoi ne le seraient-elles pas aussi pour le secteur public?

Cependant, j'ai quand même une critique sérieuse à adresser à nos chers néo-démocrates, amis et représentants du menu peuple: pourquoi est-ce que ce sont encore les mêmes habitués des bourses qui vont en premier pouvoir bénéficier de ces actions?

C'était là, une occasion pour mobiliser les petits épargnants de la province à s'aventurer dans quelque chose d'un peu plus rentable que des dépots à terme. D'accord, cela entraînerait des dépenses et des critiques additionnelles, mais au moins la charge effective des impôts en serait un peu plus équitable.

C'est avec joie que nous vous invitons au

**40e anniversaire de mariage**
de nos parents

**Monsieur et Madame Eugène Gobeil**
**dimanche le 8 juillet, 1984**
Une célébration eucharistique aura lieu
à l'Église Notre Dame de Lorette
à la 14e heure
suivie d'une rencontre amicale entre la
15e et 17e heure
à la Salle Paroissiale de Lorette
Lorette, Manitoba
*Votre présence seulement serait appréciée*

## L'archevêché a décidé de permutations

**L'archevêché vient d'annoncer une série de permutations diocésaines. La plupart des changements, a indiqué le chancelier Roland Bélanger, entreront en vigueur le 1er août. Voici celles qui touchent les francophones.**

L'abbé Edmond BARIL, aumônier à mi-temps au Centre Hospitalier Taché, devient aussi directeur de la pastorale au Collège Universitaire de Saint-Boniface.

L'abbé Louis BÉDARD, curé de Fannystelle, prend sa retraite.

L'abbé Marcel CARRIÈRE, ordonné prêtre le 22 juin, est nommé vicaire à la paroisse Cathédrale.

L'abbé Réal LÉVÊQUE, vicaire à la paroisse Cathédrale et directeur de la pastorale au C.U.S.B., a été autorisé à se joindre aux Prêtres de Saint-Sulpice.

L'abbé Réginald PRESCOTT, est nommé curé de Notre-Dame-du-Lac, à Lac-du-Bonnet et de Pinawa.

L'abbé Clayton PURCELL, aumônier à l'hôpital général de Saint-Boniface, est aussi nommé vicaire économe à Fannystelle et Starbuck.

Sur présentation de leur supérieur provincial, Mgr Antoine Hacault a nommé L'abbé David BRABANT, S.S., aumônier à l'hôpital général de Saint-Boniface, le Père Georges LEMIRE, C.Ss.R. adjoint à la communauté rédemptoriste de Sainte-Anne-des-Chênes et le Père Robert OUELLETTE, S.M., assistant à Holy Cross Parish.



**l'abbé Réal Lévêque**

Aussi, après entente avec sa supérieure, Mgr Hacault a nommé Soeur Irène LAVALLÉE, F.M.M., animatrice de la pastorale des Missions.

### Rectificatif

Dans l'annonce du Centre franco-canadiennes de l'Ouest (CEFCO) tout renseignement doit être communiqué à Paulette au **233-0210 (poste 147)** et non pas le numéro tel qu'annoncé dans le journal du 22 juin 1984.

# Scout un jour...

**Saint-Boniface. 1932. La grande dépression frappe de plein fouet. La moitié des travailleurs de la capitale est au chômage. 40$ par mois, c'est un bon salaire.**

"Les jeunes ne faisaient rien. Des camps étaient organisés pour les sortir de la ville. La peur d'émeutes existait" raconte l'historien Raymond Thuot, qui a étudié les années 30.

Le vicaire de la Cathédrale, l'abbé Émilien Leveque, est bien placé pour connaître le sort réservé à la jeunesse des **Dirty Thirties**. Son évêque lui a confié la charge de la jeunesse masculine. Il organise les enfants de choeurs, établit les terrains de jeux.

Mais il faut encore d'autres activités pour intéresser encore plus de jeunes gars. Le moyen choisit par le jeune prêtre pour occuper les garçons est le scoutisme.

Un moyen qui offre la possibilité de former des chefs, comme il l'a appris quatre ans plus tôt, lorsqu'il étudiait au Grand Séminaire de Québec.



**La procession de la Fête-Dieu à Saint-Boniface. Probablement en 1936.**

Le noyau initial du mouvement scout au Manitoba français est formé de quelques garçons réunis par le vicaire de la Cathédrale, au courant de 1932. L'abbé Leveque avait besoin d'adolescents capables d'encadrer les jeunes. Gilles Guyot sera le premier chef de troupe, Alfred Pélissier et Paul Guyot ses assistants chef de troupe. L'aventure peut commencer...

Bien que les Scouts du district de la Rivière Rouge fêtent cette année leur 50e anniversaire, aucun historique faisant autorité n'a encore vu le jour. Un projet d'archives est toutefois en marche.

La série de textes dont nous commençons cette semaine la publication n'a aucune prétention historique. Avec les années, les mémoires s'estompent.

Mais certains souvenirs, même s'ils ne sont pas précisement datés, restent tenaces. Ce sont ces réminiscences que nous sommes allés chercher auprès de quelques hommes qui ont bien voulu témoigner des débuts du scoutisme catholique au Manitoba.

Leur nom, faut-il le dire, ne s'imposait pas plus que bien d'autres. Mais il a fallu choisir.

Que voulez-vous, Emilien Leveque a marqué la vie de bien des gars!

**Bernard BOCQUEL**

## *Les locaux scouts*

***D'après les recherches effectuées, les scouts ont beaucoup changé de locaux à Saint-Boniface.***

Les premirs scouts de Saint-Boniface ont commencé leurs activités en se réunissant au parc Provencher.

L'abbé Emilien Leveque préparait des jeux pour eux à partir de 1932. À l'automne de cette année, les autorités de l'École Provencher ont cédé une salle au sous-sol de cet édifice et en 1933 les scouts Boissonnault ont obtenu la permission de leur père d'utiliser leur écurie sur la rue Désautels.

Elle fut transformée par les jeunes qui y travaillaient en soirée pendant plusieurs semaines. En 1935, ils sont obligés de quitter ce local. Le Chef de police de Saint-Boniface leur offre le sous-sol de l'Hôtel de Ville. Cette cohabitation avec les agents de police dure à peine six mois.

Jusqu'en 1938, les réunions ont lieu à l'École Provencher, à la sacristie de la Cathédrale, au Cercle Ouvrier (où est maintenant le Foyer Chez Nous) pour enfin déménager dans le second étage de la boutique du Vieux Collège, rue Aulneau. L'état pitoyable du local exigea qu'on remplace les colonnes et qu'on construise un plancher neuf.

En 1942, les scouts durent sortir pour s'installer dans la "Chapelle des Martyrs" qui est le deuxième étage du poste C.K.S.B. 1946 a vu la construction du local de la rue Aulneau, encore utilisé aujourd'hui.

# J'avais la facilité d'entraîner les jeunes

**Alfred Pélissier a 17 ans en 1932. Il étudie à l'école Provencher. En 11e année, pour être précis. Il est le premier jeune à qui l'abbé Leveque va parler de scoutisme.**

"Il est arrivé un jour et m'a demandé d'être scout. Aussitôt, j'ai pensé: *hockey scout*, ou *base-ball scout!*"

"Je ne sais pas ce qu'il a vu en moi. Je n'étais pas organisateur. Si la chose était organisée, je pouvais diriger. Mais je n'avais pas l'initiative pour l'organiser."

Aux yeux du vicaire de la Cathédrale, Fred Pélissier avait pourtant une qualité majeure: "J'étais sportif, j'avais la facilité d'entraîner les jeunes avec moi". Et puis il avait aussi des talents pédagogiques, puisqu'il enseignait aux jeunes servants de messe comment remplir leurs tâches.

Fred Pélissier, aujourd'hui prof à la retraite, était donc en fait un candidat de premier ordre pour épauler l'abbé Leveque dans ses plans. Le premier camp auquel il a participé s'est déroulé près de Gimli. "Camp Morton" était destiné "aux jeunes qui avaient mérité des vacances", notamment les servants de messe. Un avant-goût du scoutisme.

Les tout débuts du scoutisme manitobain en français, on s'en doute, n'étaient pas très glorieux. "On n'avait pas de local. Tout a commencé au sous-sol de la Cathédrale".

La question du choix de l'uniforme a constitué toute une affaire. Il n'était surtout pas question de porter des culottes courtes. Une tenue vestimentaire bien trop *sissy* au goût de gars comme Paul Guyot ou René Provost. Plutôt, les responsables ont opté pour des culottes rappelant le modèle *stove pipes* en vogue à la Gendarmerie Royale. L'uniforme était confectionné par Mme Pélissier. 75 sous pour les force mentale".



**Alfred Pélissier. "Le scoutisme est la sauvegarde de la jeunesse, bien que le scoutisme ait beaucoup changé." Pour le bien? "Non. Il n'est plus aussi sévère, aussi demandant qu'il l'était. Même s'il fait encore du bien... Tout dépend de ceux qui sont à la tête. Avec l'abbé Leveque et Gilles Guyot, Saint-Boniface avait deux bons leaders".**

Le scoutisme est aussi devenu synonyme d'aventure, de dépaysement pour des jeunes qui apprenaient à percer les secrets de la nature.

## Un immense travail

"On passait des heures de temps dans les bois à écouter les oiseaux. Il fallait donner leur nom d'après leur chant. On étudiait aussi les arbres, les fleurs, la boussole, les cartes. On nageait, on marchait. Un exemple de jeux? Laisser les jeunes à Birds Hill en leur disant: trouvez le chemin de chez-vous. En hiver, on étudiait la théorie. L'été, au camp, on mettait ça en pratique."

"Le premier camp des scouts de Saint-Boniface a eu lieu à Hnausa, sur le lac Winnipeg, près de Gimli. C'était en 35 ou en 36. Ça a duré une quinzaine de jours. Une cinquantaine de jeunes ont participé. Ça a coûté 25 sous pour ceux qui pouvaient payer. Les autres donnaient de la marchandise. Le reste était payé par l'archevêché. Il y avait trois tentes Marquis, 17 Bell et deux tentes de cuisine. Trois camps se sont déroulés à Hnausa..."

Alfred Pélissier a quitté ses responsabilités de scout en 1938, à la fin de son Collège, juste avant d'aller au Séminaire à Québec, où il est resté peu de temps.

"Le scoutisme a fait ma vie. Quand j'ai été laissé à moi-même, je pouvais organiser, diriger. Ça ne me faisais pas peur. L'abbé Leveque a eu une grande influence sur moi et sur les jeunes de Saint-Boniface".



**Paul et Fred en 1935 ou 1936**

Emilien Leveque s'est dépensé corps et âme. Il a fait un immense travail". "Il a suivi les principes de Baden Powell: prendre le jeune tel qu'il est et faire de lui ce qu'il devrait être. Quand on donne la responsabilité à un jeune, il va répondre à cette responsabilité".

Et Alfred Pélissier a été un de ses premiers bras droits.

**Bernard BOCQUEL**

# J'étais pas pour changer du jour au lendemain

**Quand on évoque le nom de Paul Guyot, on pense à l'artiste, au peintre. Pas au scoutisme. Et pourtant, sans l'initiative de l'abbé Leveque, qui sait comment la vie de ce retraité de 67 ans, passionné de nature, aurait tourné...**

"J'étais un gamin qui passait son temps à la Seine, avec sa gang. On n'était pas des enfants de choeur. Des éclaireurs et de leur foulard, j'en pensais pas beaucoup. Les scouts, pour le dire bien franchement, je trouvais ça pas mal *sissy*".

Mais son frère aîné Gilles, le chef de troupe des scouts de Saint-Boniface, a réussi à le convaincre, à force de patience, que les scouts, "c'étaient pas un groupe de *sissies*", quoi que pouvaient bien en penser les bandes de *toffes* qui régnaient dans les rues de Saint-Boniface des années trente.

"Gilles m'a aussi promis que si je joignais les scouts, je serais chef. Alors je lui ai dit: si je suis un chef et si on va camper, *fine.*" À 17 ans, Paul Guyot devient donc immédiatement chef de patrouille, puis, quelques temps après, assistant chef de troupe, avec Alfred Pélissier.

"Le système scout me passait par dessus la tête. Je venais d'une gang. Ça sacrait, c'était pas mal *roffe*. Moi, je voulais pas d'élite. C'est mon frère qui m'a fait comprendre que des élites, c'est justement ça qu'on voulait!"

Paul Guyot ne maîtrisait peut-être pas toutes les subtilités théoriques du scoutisme. Mais ça ne l'empêchait pas de disposer d'arguments de poids pour assurer, à sa manière, la promotion du mouvement lancé par le vicaire de la Cathédrale.

"Pas pour me vanter. C'était un fait. J'étais le meilleur au plan physique. On avait un local sur la rue Taché et le monde dans ce boutte-là n'osait pas critiquer les scouts à cause de moi. Je défendais le scoutisme avec mes poings. Ceux qui ridiculisaient les jeunes en uniforme recevaient deux/trois coups de poings. J'étais comme un héros aux yeux des jeunes".

Paul Guyot, qui n'avait jamais porté de culottes courtes, se souvient de la première fois où il s'est promené en uniforme. "Je suis passé devant l'école Provencher. Il y avait un groupe de jeunes. Je les surveillais. Une remarque et les poings y allaient. C'étaient sérieux. Ma réputation était en jeu. Ils n'ont pas fait de remarque. Ils savaient bien ce qui les attendait".

Comment se présentait l'uniforme? "Des culottes ordinaires. Une chemise bleu foncé et un foulard rouge et blanc".

## Se laisser envoûter

Alfred Pélissier confirme l'influence de Paul Guyot. "Sa réputation nous aidait beaucoup. Il faut dire que Paul a appris à se contrôler".

Bien entendu, la métamorphose ne s'est pas opérée comme par enchantement. "J'étais moi-même". J'étais pas pour changer du jour au lendemain. Mais peu à peu j'ai commencé à m'apercevoir qu'il y avait autre chose que de faire le malin à coups de poings."

Il y avait plus à la vie que des bagarres au Club belge, où il échappait de justesse à la police, à la prison.

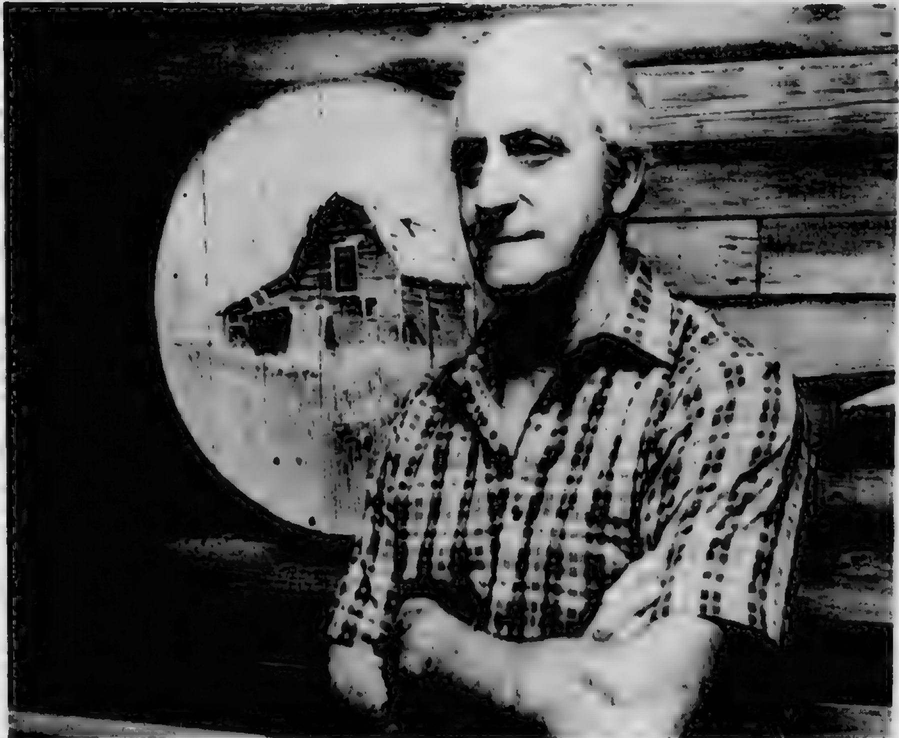
"J'ai commencé à comprendre le genre de vie que je menais. Ça a changé ma façon de penser. La gang a commencé à s'éparpiller."

Et puis, il y avait cette ambivalence. Paul Guyot le dur passait des heures à se laisser envoûter par le violon de Clélio Ritagliati...

"J'ai jamais été un scout modèle. Mais les cinq/six années passées dans le scoutisme, c'était un point tournant dans ma vie. J'en suis certain. Je ne sais pas ce que je serais devenu si je n'avais pas joint les scouts."

"Dans le fond, je pense que c'est ça que voulait l'abbé Leveque: changer des *boys* à travers le scoutisme".

**Bernard BOCQUEL**



**Paul Guyot. "Je ne pouvais pas endurer que des gens soient abusés. Je rentrais dedans sans poser de question"**

# PLEINS FEUX SUR L'EGLISE

## Le pape Jean-Paul II à Saint-Boniface

Dans onze semaines, Jean-Paul II sera au Manitoba. Dès son arrivée à Winnipeg il se rendra à la Cathédrale Saints Vladimir et Olga où il sera l'hôte de Son Excellence Mgr Hermaniuk, métropolitain des Ukrainiens du Canada: courte réception de 45 minutes au plus.

Suite au défilé sur l'avenue Portage, le Saint-Père se rendra à la Cathédrale Sainte-Marie où il sera l'hôte de Son Excellence Mgr Exner: brève réception suivie d'un déjeuner et d'un court moment de repos. Ensuite, il se rendra au parc Birds Hill.

EWT QU'ADVIENT-IL DU DIOCÈSE DE SAINT-BONIFACE? C'est nous qui sommes les privilégiés, même si Sa Sainteté ne fait pas une halte à notre cathédrale. Expliquons-nous.

Étant donné que le parcs Birds Hill est situé dans le territoire du diocèse de Saint-Boniface (le saviez-vous?), étant donné que le grand ralliement de la visite papale se tiendra à Birds Hill, **c'est donc chez nous** que, ensemble avec Jean-Paul II, nous célébrerons tant notre foi que Jésus-Christ. À cet effet, des milliers de participants viendront de toutes parts tant du Manitoba, de l'Ontario, de la Saskatchewan que des États-Unis. C'est en tant qu'archevêque du diocèse de Saint-Boniface et au nom de cet imposant rassemblement que Son Excellence Mgr Antoine Hacault accueillera Sa Sainteté le pape Jean-Paul II.



**Mgr. Antoine HACAULT**

N'est-ce pas un événement symbolique, spirituel pour l'**archidiocèse de Saint-Boniface, Église-Mère de l'Ouest?**

**Maria PRENOVAULT, s.n.j.m.**

## ARTISTES EN HERBE

### grâce au Concours d'Affiches de la Visite papale



Les Winnipegois pourront sous peu admirer des panneaux-réclame de l'oeuvre inédite d'une jeune étudiante de la 8e année de l'école Lagimodière de Lorette. Il s'agit d'une reproduction de l'oeuvre de Joanne Grossman, gagnante du premier grand prix du concours d'affiches-visite papale. Ce concours s'adressait aux étudiants de la maternelle à la 9e année des trois diocèses de Saint-Boniface, de Winnipeg et des Ukrainiens. Il était divisé en trois catégories et chacune de ces catégories étaient subdivisée en trois niveaux. (Voir La LIBERTÉ du vendredi 1 juin 1984, p. 12, Vol.71, No. 9)

Cette initiative, d'après soeur. Anne Pidskalny, s.s.m.i. fut un grand succès. Déterminer les gagnants ne fut pas facile pour les neuf membres du jury. Des 1 865 affiches, l'on en a retenu d'abord 927. Après des heures de travail, on a choisi trois affiches gagnantes dans chacun des niveaux des trois catégories - au total, vingt-sept affiches. À tous ces gagnants, l'on a remis un très beau souvenir officiel de la visite papale. Les gagnants de la catégorie des pcoles françaises et catholiques furent:

**Niveau 1:** (1er prix) Julio Dusablon, école Précieux-Sang, Saint-Boniface
(2e prix) Vincent Lavallée, école Saint-Laurent, Saint-Laurent
(3e prix) Stacy Chartrand, école Saint-Laurent, Saint-Laurent

**Niveau 2:** (1er prix) Mona Lemoine, école Sainte-Agathe, Sainte-Agathe
(2e prix) Daniel Ayotte, école Saint-Jean-Baptiste, Saint-Jean-Baptiste
(3e prix) Vivianne Sarrasin, école Saint-Jean-Baptiste, Saint-Jean-Baptiste

**Niveau 3:** (1er prix) Joanne Grossman, école Lagimodière, Lorette
(2e prix) Gisèle Manaigre, école Lagimodière, Lorette
(3e prix) Elaine Lebrun, école Lagimodière, Lorette

Parmi les vingt-sept gagnants, il fallut choisir les premiers Grands prix. Ceux-ci furent comme suit:

1er grand prix: Joanne Grossman, école Lagimodière, Lorette

2e grand prix: Ken Williams, école Monsignor James McIsaac

3e grand prix: Andrianna Gonzalez, Académie Saint-Charles

Tandis que l'affiche-poster de Joanne Grossman figurera sur les panneaux-réclame, celles des 2e et 3e grands prix seront reproduites en nombreuses copies pour fins de publicité pour la visite papale.

Enfin un certain nombre des jeunes artistes seront parmi les 150 personnes qui recevront la communion de la main du pape lors de la célébration eucharistique au parc Birds Hill situé dans le diocèse de Saint-Boniface.

**Maria PRENOVAULT, s.n.j.m.**

## URGENCE
### pour
## HUISSIERS ET GUIDES

La visite de Jean-Paul II implique beaucoup de préparation et d'organisation afin d'assurer un déroulement adéquat. Il va sans dire qu'un tel projet requiert un nombre considérable de bénévoles, de volontaires. Déjà, nous avons fait appel à votre générosité. Plusieurs ont répondu cependant il reste encore des postes à combler. **Ce qui nous importe c'est la circulation, le contrôle des foules au parc Birds Hill.**

À cet effet, nous avons besoin pour le dimanche 16 septembre prochain, de 4000 huissiers, 1000 guides pour autobus, 1000 guides pour terrains de stationnement. Un TOTAL DE 6000 VOLONTAIRES. Étant donné, qu'il s'agit d'une journée qui commencera tôt le matin pour se prolonger le soir, ceux-ci seront divisés en équipes de relais.

Afin d'initier ces 6000 volontaires aux fonctions qui leur seront désignées, un **Service d'Entraînement sera offert très bientôt.** Cent quarante chefs d'équipes entraîneront chacun dix guides ou huissiers. Chacun de ceux-ci en initieront d'autres.

**Qui peut s'inscrire comme huissier ou guide?**

Toutes personnes de la ville ou de la campagne: hommes, femmes, jeunes de dix-huit ans et plus. Il s'agit de remplir la formule d'inscription pour la visite papale. Vous pouvez obtenir celle-ci soit de votre paroisse, soit du Secrétariat de la Visite papale, soit du Centre de Pastorale, 622 avenue Taché, Saint-Boniface, tél.: 247-9851 poste 225. Encore mieux **vous pouvez détacher et remplir la formule que vous trouverez sur cette page.**

Étant donné que le temps presse, veuillez retourner votre inscription dès maintenant en l'adressant comme suit:

Secrétariat de la Visite papale,
C. P. 1984, Bureau de Poste Norwood,
Winnipeg, Manitoba
R2H 3B8

Le 16 septembre toutes personnes bénévoles seront munies d'un veston, d'un béret ou casquette ceci pour les identifier selon leurs fonctions. De plus sur les lieux de la Célébration au parc Birds Hill un secteur ou enclos sera réservé pour les membres de la famille des guides ou huissiers afin qu'ils puissent les rejoindre soit après avoir terminé leur service ou pour la rentrée à Winnipeg.

La visite de Sa Sainteté Jean-Paul II est un événement de grande envergure qui probablement ne se répétera pas. Ensemble, visons à en faire un succès, une fête, une célébration de foi.

**Pour plus de renseignements, s'adresser à Maria Prenovault, s.n.j.m. Centre de Pastorale, tél.: 237-9851.**

INSCRIPTION DES VOLONTAIRES - Remplir à l'encre-en lettres moulées No ______

**VISITE PAPALE MANITOBAINE**

VISITE PAPALE MANITOBAINE / Winnipeg — Saint-Boniface
le dimanche 16 septembre 1984

C.P. 1984, BUREAU DE POSTE NORWOOD, WINNIPEG, MANITOBA R2H 3B8 • (204) 235-3123

**A**
Nom ______ Age ______
Téléphone à la maison ______ Téléphone au bureau ______
Adresse ______
______ Code postal ______

**B**
PAROISSE ou AFFILIATION ______
LANGUE PARLEE: 1 ☐ Anglais 2 ☐ Français 3 ☐ Ukrainien 4 ☐ Polonais
5 ☐ Allemand 6 ☐ ______ 7 ☐ ______ 8 ☐ ______

**C**
SERVICES
1 ☐ Dactylographie
2 ☐ Classement
3 ☐ Réception & Téléphone
4 ☐ Travail de bureau
5 ☐ *Premiers soins et Services médicaux
→ 6 ☐ *Huissiers & Contrôle de foule
→ 7 ☐ *Transport & Circulation (Guides)
8 ☐ Prélèvement de fonds
9 ☐ Media & Relations publiques
10 ☐ Renseignements et ventes
11 ☐ Charpentier
12 ☐ Electricien
13 ☐ Plombier
14 ☐ Peintre-décorateur
15 ☐ Travaux manuels divers
16 ☐ Petits travaux
17 ☐ ______
18 ☐ ______
19 ☐ ______
20 ☐ ______
21 ☐ ______

*Formation supplémentaire requise.

**D**
DISPONIBLE: Date où vous pourriez commencer votre travail: ______ Excepté le: ______

| | 1 Lun. | 2 Mar. | 3 Mer. | 4 Jeu. | 5 Ven. | 6 Sam. | 7 Dim. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Jour A | | | | | | | |
| Soir B | | | | | | | |

Signature ______
Date ______

**E**
A L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT
Activité ______ Travail ______
1 ☐ Confirmé 2 ☐ Orienté 3 ☐ Formé 4 ☐ Uniforme 5 ☐ Accrédité

LA LIBERTÉ
Section spéciale, vendredi 29 juin 1984

# LE CANADA EN FÊTE



Le Canada en fête: le Vieux Québec est transformé en théâtre pour l'été.

# 450e ANNIVERSAIRE

## du Premier voyage de Jacques Cartier au Canada

Ce cahier a été réalisé conjointement par OPSCOM. Agence de représentation de l'Association de la Presse francophone hors Québec (APFhQ) et les journaux membres:
OUEST CANADIEN: Le Soleil de Colombie, Vancouver (Colombie-Britannique); le Franco-Albertain, Edmonton (Alberta); L'Eau vive, Régina (Saskatchewan); La Liberté, Saint-Boniface (Manitoba); ONTARIO: Le Nord, Hearst, Alexandria; Le Journal de Cornwall, Cornwall; le Carillon, Hawkesbury; Bonjour Chez-Nous, Rockland; Le Rempart, Windsor; Le Goût de Vivre, Penetanguishene; L'Ancre, Sturgeon Falls; NOUVEAU-BRUNSWICK: Le Madawaska, Edmundstun; L'Aviron, Campbellton; Le Voilier/Le point, Caraquet; NOUVELLE—ÉCOSSE: Le Courrier, Yarmouth; ILE DU PRINCE ÉDOUARD: La Voix Acadienne, Summerside.




# Un idéal à fêter

Nous nous apprêtons une fois de plus à fêter le Canada et ce qu'il représente pour chacun de nous. Je n'apprendrai à personne que les derniers mois ont été passablement mouvementés. La période économique difficile que nous venons de franchir et un certain nombre de conflits mettant en cause les droits fondamentaux des minorités linguistiques ont véritablement mis à l'épreuve la trempe des Canadiens.

Je n'ai plus à vous rappeler ma foi dans le Canada, et je crois tout aussi fermement que chaque Canadien, dans son for intérieur et dans ses actes, partage le même enthousiasme à l'endroit de notre pays. Mais il faut parfois dire son acte de foi, dans les moments difficiles. C'est ce que j'ai fait lorsque je suis devenu, il y a maintenant près de deux ans, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Les tiraillements inévitables qui ont marqué le cheminement des relations entre les gouvernements sur les questions énergétiques semblaient indiquer parfois des positions irréconciliables. Je n'ai jamais douté cependant que même les plus ardents défenseurs de la cause des provinces et des régions se sentaient tout autant que moi, sinon plus, responsables envers le Canada. À l'intérieur de cette vision commune, bien que parfois inavouée, nous avons négocié durement, mais dans un esprit de tolérance et de respect mutuel. Même pendant les négociations les plus ardues, nous avons persévéré, au nom d'un pays, dans la recherche d'un compromis honorable et équitable.

Dans le dossier de l'énergie, des adversaires d'hier sont devenus les partenaires d'aujourd'hui dans la mise en valeur des ressources, pour le plus grand bien des provinces productrices et de tous les Canadiens.

J'estime qu'il existe un parallèle entre le dossier énergétique et l'avenir des collectivités francophones établies à l'extérieur du Québec. Les derniers mois ont été marqués par des luttes difficiles et certains excès que nous avons tous déplorés. Le ton envenimé qu'a pris le débat linguistique au Manitoba n'a laissé aucun Canadien indifférent. La passion qui entoure fréquemment la question de la langue a donné lieu à des prises de position malheureuses. Cet extrémisme, je crois, ne caractérise pas la grande majorité des Canadiens. À mon avis, le ton excessif de ce débat n'était pas étranger aux frustrations qu'éprouvaient alors nombre de Canadiens face à la situation économique difficile. Le partage, l'équité et l'esprit de tolérance sont toujours plus faciles en période de prospérité.

D'autres minorités francophones ailleurs au pays ont aussi eu à subir les contrecoups de ce ralentissement économique qui a obligé certains gouvernements à réduire leur aide aux collectivités de langue française. Pour certains, la situation peut paraître désespérée Je vous ferai remarquer que le défi d'en arriver à une entente avec le gouvernement de l'Alberta sur le partage des richesses énergétiques paraissait, à un moment donné, tout aussi insurmontable.



Au moment où je prépare ce message, la Cour suprême du Canada a été saisie de la question manitobaine. Ayant participé de près à la préparation de la Constitution et de la Charte des droits et libertés, je tiens à vous assurer que votre cause est aussi la mienne. Il ne faudrait cependant pas s'attendre à ce que cette décision, quelle qu'elle soit, fasse disparaître d'un seul coup tous les problèmes des Franco-Manitobains et des autres minorités francophones hors Québec. La décision juridique clarifiera sûrement certains aspects touchant les droits des francophones, mais c'est dans un dialogue franc que se trouve la véritable solution.

Je ne vous exhorterai pas à poursuivre votre lutte: votre existence même témoigne de votre volonté de vivre votre langue et votre culture, et personne, je crois, n'a de leçon à vous donner à cet égard. Vous avez choisi de vivre en français en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, en Ontario, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Ecosse, à l'Île-du-Prince-Edouard ou à Terre-Neuve. Vous avez aussi choisi le Canada. Tous les Canadiens, qu'ils soient anglophones ou francophones, partagent cette même vision. Dans un pays aussi vaste et diversifié que le Canada, les différends entre régions et groupes culturels ou linguistiques existeront toujours dans une certaine mesure: c'est là la réalité canadienne. En ne perdant pas de vue notre idéal commun, celui de vivre comme Canadiens, nous arriverons toujours, j'en suis convaincu, à relever ces défis qui peuvent, à certains moments, paraître insurmontables.

L'existence des collectivités francophones à l'extérieur du Québec et leur vitalité demeurent pour moi une preuve que ma foi dans le Canada est fondée. Le Canada est plus qu'une entité géographique: c'est un idéal qui mérite d'être fêté

Ottawa
1984

Jean Chrétien

# Plus de drapeaux que de voiles à Québec

*Pedro Manuel a à peine plus de 20 ans. Cela ne l'empêche pas de décider qu'il va devenir officier de carrière dans la marine portugaise. Et il parle quatre langues, ce qui le sert bien dans la semaine qu'il est en train de passer à Québec, sur le voilier-école Sangres II, qui mouille dans les eaux du fleuve en compagnie de 40 autres grands voiliers.*

Les Fêtes de la voile dans la vieille capitale, pour commémorer l'arrivée de Jacques Cartier au Canada en 1534, ont enfin pu commencer la fin de semaine dernière avec l'entrée au vieux port des derniers des grands bâtiments à voile.

Les grands vaisseaux ont fait fi des horaires officiels du 450e anniversaire en apparaissant un peu plus tôt que prévu à l'horizon. Ce qui, comme le temps froid et la pluie, n'a pas empêché des dizaines de milliers de spectateurs de se masser sur la terrasse Dufferin.

La foule a vu plus de drapeaux que de voiles, faute de vent. Même le plus grand de la flotte, le majestueux Kruzenstern russe, un quatre mâts de plus d'une centaine de mètres, est entré au port les voiles rentrées. Au cours de la fin de semaine de la Saint-Jean, quelque 250 000 visiteurs ont pu mettre les pieds dans les cathédrales de la mer et rencontrer quelques-uns des 3 000 marins étrangers qui goûtent enfin aux plaisirs de la terre ferme.

## Le Marquez

Car la plupart des navires ont connu une traversée difficile: une tempête à trois jours de Halifax a fait trembler les plus braves et fait sombrer un des grands voiliers, le Marquez. Pedro Manuel ne l'oubliera pas cette tempête.

"C'est la pire tempête que j'ai connue, a dit le cadet en 2e année à l'Académie navale portugaise. On a entendu l'appel du Marquez mais on était trop loin. J'étais en service. (Nous changeons de quart à tous les quatre heures.) La tempête nous a surpris durant la nuit. Cela a duré à peu près 24 heures. Nous avons hissé deux voiles seulement (pour maintenir une direction). Le bateau se porte très bien dans le vent. Mais il gîtait à 35°, ce qui est à la limite."

C'est d'ailleurs la stabilité du Sangrez II qui en a fait le bon choix pour un voilier-école. Car il permet d'étudier la navigation astronomique. Il a été construit en 1937 à Hambourg et a porté successivement les pavillons allemand, américain, brézilien, avant d'être acheté par Lisbonne en 1962.

## On a un fleuve

Le 15 mai il a quitté la capitale portugaise pour accoster à Halifax 23 jours plus tard. Sur les 220 membres d'équipage, 33 sont cadets, c'est-à-dire étudiants. "Sur ce bateau nous apprenons la navigation astronomique. Quand les systèmes électroniques tombent en panne, il faut savoir lire les étoiles," signale Pedro Manuel.

"L'espace céleste est divisé par sections et nous pouvons suivre, à la minute, les mouvements des astres à l'aide de l'Almanach nautique. Le sextant (un instrument qu'utilisait aussi Jacques Cartier) ne trompe pas, il est parfois plus précis que l'électronique," soutient le jeune matelot.

Dans deux ans, si tout va bien, Pedro Manuel sera officier: "Il y a beaucoup d'avenir sur les bateaux de guerre. Je compte rester dans la marine toute ma vie.



**Pedro Manuel Filipe do Amaral Frazao: "la tempête nous a surpris durant la nuit."**

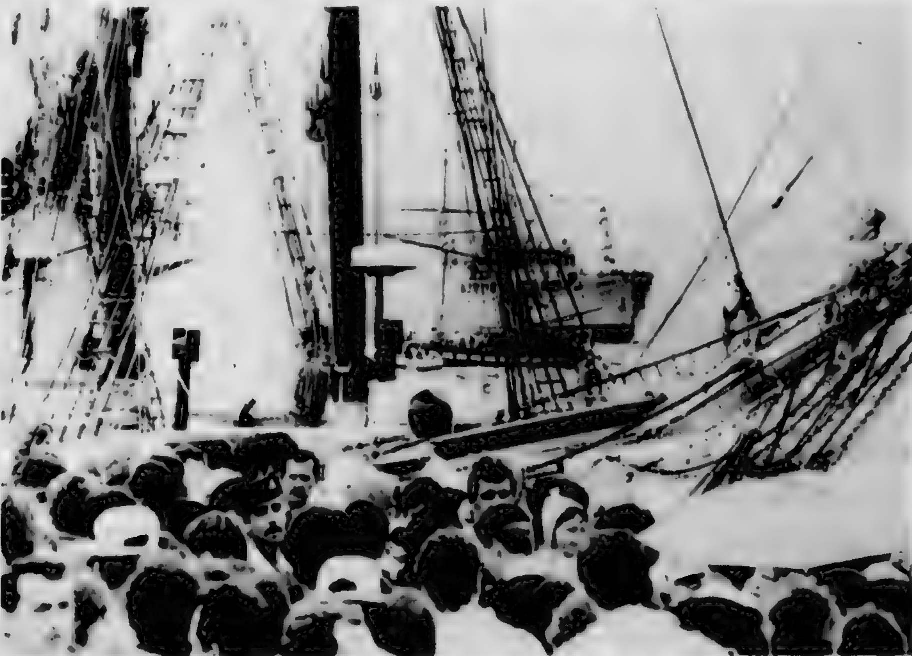
Il y a toujours du nouveau car la mer change tout le temps. On est bien accueilli partout."

Le Sangres II n'est pas un bateau rapide, a expliqué le cadet. Il a 90 mètres de long, 12 de large, et la hauteur de la mâture est de 45 mètres. Près de 2 000 mètres carrés de voile peuvent être tendus. "La cuisine est bonne, on mange bien, a dit le jeune Portugais. C'est fondamental pour maintenir le moral."

Samedi 30 juin, les marins du Sangres II largueront les amarres et lèveront les voiles pour descendre le Saint-Laurent. À partir de Sydney, Nouvelle-Écosse, ils participeront à la course transatlantique à destination de Liverpool, Grande-Bretagne. D'autres voiliers resteront à Québec pour la durée des Fêtes de la voile qui se terminent à la mi-août.

Le gouvernement canadien a dépensé 110 millions de dollars dans les dernières années pour réaménager le Vieux port de la capitale. Pour permettre aux Canadiens de se rappeler qu'ils ont encore un fleuve. Tous les regards y convergeront cet été.

**Jean-Pierre DUBÉ**



**Quelque 250 000 personnes ont visité le Vieux port de Québec en fin de semaine dernière.**



**Le temps froid et la pluie n'on pas empêché les enfants de sortir.**

# Pluri-elles a précisé son mandat

**Depuis ses débuts en 1982, Pluri-elles a tenté de tracer clairement sa voie. D'une part, à cause d'un manque d'orientation précis, d'autre part à cause de la confusion du public pour qui les groupes féminins sont du pareil au même, une mise au point s'imposait.**

C'est le 12 juin, lors de son assemblée annuelle, à laquelle a participé une quarantaine de femmes, que s'est précisé son mandat: Pluri-elles se veut l'outil des femmes d'expression française qui cherchent leur plein épanouissement et un réseau de soutien.

"Nous avons réussi à clarifier notre position: notre but principal est de conscientiser et d'éduquer la femme face à sa valeur, son épanouissement et sa solidarité féminine," a souligné Rita Lécuyer, la présidente sortant de charge.

Afin d'éviter le dédoublement de services et de resserer le réseau féminin, Pluri-elles collabore depuis quelques temps, avec d'autres groupes, qui ont précisé aussi leur mandat. Rita Lécuyer a cité comme exemple la collaboration à deux occasions entre Pluri-elles et Réseau: la journée Action-Femmes-Santé et le dossier sur les changements à la loi du divorce.

"Nous sommes trop peu nombreuses pour se permettre de travailler indépendamment les unes des autres. Grâce à l'entraide des groupes féminins, nous pouvons offrir plus de services," a précisé la nouvelle présidente, Diane Dornez-Laxdal.

"Pour ce qui concerne Pluri-elles, nous avons décidé lors de l'assemblée de garder la même orientation, mais de donner une autre dimension à notre façon de faire. Afin de répondre plus efficacement aux besoins des femmes, nous procéderons à la restructuration de Pluri-elles pour devenir un centre de ressources et de services".

Ceci comprend: groupes de soutien et d'intérêts, sessions d'affirmation, projets de garderie coopérative, dîners-rencontres, et annuaire de personnes-ressources francophones. Le centre sera situé dans la Résidence Langevin.

Bien que Pluri-elles cherche à recruter d'autres membres, le centre de ressources et les services ne seront pas réservés exclusivement aux vingt-six membres actuellement inscrites, tient à souligner Diane Dornez-Laxdal. "Toutes les femmes auront accès au centre et aux services."

Les membres du nouveau conseil d'administration élus (sans concurrence) suite à l'assemblée annuelle sont: Diane Dornez-Laxdal, présidente; Yvette Fluet-Gagnon, vice-présidente; Carole Boily, trésorière; Janine Bertrand, secrétaire. Les conseillères sont: Cécile Dufresne, Pierrette Boily et Priscille Arsenault.

Gisèle CHAMPAGNE



**Diane Dornez-Laxdal: Pour l'année 1984-85 Pluri-elles mettra à l'épreuve l'idée du centre de ressources.**

# La Verendrye n'a pas découvert les plaines d'Abraham



Jean-Pierre Dubé

OPINION

**Imaginez un champ de blé la nuit, que le vent fait onduler sous les rayons de lune. Et dans cette lune électrique, il y a Robert Charlebois. Ce champ de blé: 15 000 personnes que le chanteur fait sauter sur place avec "J'taime comme un fou"! C'est le 24 juin, non pas à La Broquerie, mais à Québec, dans le Vieux port.**

Imaginez un festival folk mais à grandeur de ville où à chaque coin de rue s'improvisent des quartet jazz, bouffons et jongleurs, chanteurs style barbershop, des grands noms et des ouistiti. Vers les 23h00, alors que les Manitobains et Manitobaines rentrent chez eux avant le *last call,* les Québécois et Québécoises sortent dans la rue. Pour la Saint-Jean, les bars ferment à 5h00 du matin.

C'est une espèce de Folklorama, sauf que les pavillons sont dans la même rue et qu'on est privé à Québec des assiettes en carton et des fourchettes en plastique. Pas non plus de tourtière et de soupe aux pois. Ça, c'est de la culture. De la vraie! Pas de ceinture fléchée en vue.

## La terre est ronde

Et de la fierté, il y en a au Québec. (On se croirait en Acadie.) On découvre le nom et le symbole de la belle province sur les plaques d'immatriculation sur les cravattes, sur le pavé, dans les vitres des gratte-ciels éclairés la nuit, au lazer, au caribou et à la vanille, dans les croissants et les crêpes, en tatouage sur les biceps. Au Manitoba, on laisse les T-Shirts portant l'enseigne du bison aux touristes américains. Toujours bienvenus.

Si le Manitoba reste, du moins pour les gens de la place, la province accueillante, c'est qu'on ne reçoit pas tant de touristes. A Québec, on en attendait un demi-million la fin de semaine dernière. Il n'y en a eu que 250 000 à visiter le Vieux Québec.

On n'aura pas l'air insignifiants longtemps: un visiteur de l'Église de Rome sur la rivière Rouge vaut bien toutes les cathédrales de la mer réunies dans le fleuve Saint-Laurent! On attend en effet notre premier demi-million le 16 septembre pour l'arrivée de Jean-Paul II.

Car on ne va pas se donner toute notre vie des angoisses à songer pourquoi Jacques Cartier n'a pas découvert Churchill et Samuel de Champlain fondé Saint-Boniface. Comme Louis Riel, le navigateur de Saint-Malo était une espèce de Georges Forest. Il ne savait pas trop dans quoi il s'embarquait au printemps de 1534, le 445e anniversaire du jugement de la Cour suprême. Mais la terre est bien ronde et le Manitoba est bien bilingue.

## En 1713

Certains ont dit que les gens du Québec ont redécouvert leur fleuve. Que dorénavant, ils pourront voir audelà de leur frontières et voyager. Ce n'est pas la région des plaines d'Abraham que La Vérendrye a découverte. (C'était en 1713.) Encore aujourd'hui, il faut expliquer que le Manitoba est une province canadienne située encore plus à l'ouest que Toronto.

Bienvenue au Manitoba. Avec Folklorama et le Folk Festival, il reste les Frog Follies, les Dawson Trail Days, les Hoof 'n' Holler Days et le Rodéo des cochons.

Et puis après? Après, c'est Oktoberfest, Noël et le Festival du Voyageur.

Et puis après? La paix jusqu'au mois de juin.

**Jean-Pierre DUBÉ**

Le président du Mouvement national des Québécois à La Broquerie:

# ''Les divergences politiques ne doivent pas nous empêcher de travailler ensemble''

**''Il doit exister une plus grande solidarité entre les communautés d'origine, de langue et de culture française'', affirme le président de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, Gilles Rhéaume. Pour joindre le geste à la parole, il vient de se rendre dans l'Ouest pour la première fois de sa vie.**

Il s'agit là du début d'un effort de communication entre les francos d'Amérique. Ce besoin d'une reprise du dialogue est ressorti lors du Rendez-Vous national, une rencontre organisée les 16 et 17 juin par la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, à l'occasion de son 150e anniversaire. Des représentants de grands organismes francophones étaient invités.

Pour bien montrer que les Québécois "résolument indépendantistes" de la Société Saint-Jean-Baptiste sont prêts à "un geste de solidarité et d'encouragement", Gilles Rhéaume a accepté une invitation de l'Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan.

En route vers Régina, il en a profité pour se recueillir sur la tombe de Riel à Saint-Boniface et faire un petit crochet par La Broquerie, le samedi après-midi 23 juin.

"Il faut que la solidarité des francophones soit plus concrète".

Comment?

"En sensibilisant la population du Québec aux francophones d'Amérique. Il faut être plus solidaire que maintenant pour affronter de façon significative le XXIe siècle" soutient le président du Mouvement national des Québécois *(la Fédération des Société Saint-Jean)*, qui regroupe 150 000 membres.

"Mon message pour les Franco-Manitobains est donc le suivant: persévérez et pensez qu'il y a des millliers et des milliers de compatriotes au Québec qui vous appuyent. Ne vous gênez pas pour interpeller le Québec".

Le Québec?

"Il n'existe pas constitutionnellement parlant, c'est-à-dire en tant d'entité distincte. Ici, les francophones luttent pour des droits individuels (*que garantis la constitution).* Au Québec,on lutte pour des droits collectifs".

Lutter pour les droits collectifs signifie "la maximalisation de tous les pouvoirs que l'on peut avoir. Il s'agit de contrôler le plus de choses possibles dans les domaines politique, économique, culturel, social".

Gilles Rhéaume est prompt à ajouter que "cependant, on ne veut pas imposer cette manière de voir aux autres communautés francophones. On attend simplement le respect. Les échanges ne se font pas sur un plan politique, mais national. Les divergences politiques ne doivent pas nous empêcher de travailler ensemble. C'est normal qu'il y ait des différences poltiques. Mais l'intérêt commun est supérieur. Il faut définir le consensus. Ne nous divisons pas".



**Un instantané durant la visite-éclair de Gilles Rhéaume à La Broquerie. On reconnait le président de la Société Saint-Jean de Montréal, en compagnie du père Clavet et de Gisèle Tétrault, l'organisatrice de la Saint-Jean 84 à la Brise.**

Plusieurs fois durant l'entrevue, le président du Mouvement national des Québécois a utilisé un mot particulièrement chargé de sens pour bien des francophones: la cause.

La cause?

"C'est ce pourquoi nous sommes là. C'est chercher des énergies nouvelles pour poursuivre le combat. Car ce sera toujours un combat, plus difficile pour certaines communautés. La cause, c'est la liberté d'être ce que nous sommes et de prendre les moyens, non seulement de survivre, mais de vivre. On est tanné de revendiquer. On veut s'affirmer.

**Bernard BOCQUEL**



**Quelques gagnants de trophées. Annette Charrière, Guylaine Ruest, le président de Francofonds, Me Laurent Roy, Benoit Naget et Marguerite Smith.**

# Participation des Forces armées canadiennes à l'événement Québec 1534-1984

QUEBEC — Les Forces armées canadiennes fourniront un important appui à l'événement Québec 1534-1984. Cet appui, sous forme de personnel, de matériel, d'équipement et de services, proviendra des trois composantes des Forces armées canadiennes soit: les Forces maritimes, aériennes et terrestres.

L'appui des Forces canadiennes représente une contribution d'environ 8 000 000$ en salaires et en services. Les coûts marginaux de cette participation à l'événement Québec 84 s'élèvent à plus de 662 000$. Ce montant comprend le salaire des membres de la réserve navale ainsi que de la milice, les vivres, le transport, les biens consommables tels le pétrole, l'huile et les lubrifiants, et les prêts de biens militaires tels que des véhicules spécialisés.

Les Forces maritimes participeront activement à tous les événements de Québec 1534-1984. Les navires accompagneront les Grands Voiliers des Iles Bermudes à Québec. D'autres serviront de bateaux-comités pour la Challenge Labatt Canada. Les bâtiments militaires seront à Québec de temps à autre durant l'été pour recevoir le public et pour donner des démonstrations pertinentes à leur rôle.

L'apport des Forces aériennes se résume principalement à la participation des "Snowbirds" lors du départ de la Transat TAG ainsi que l'établissement, au besoin, d'un poste de relais-radio automatique aérien entre Toronto et Charlottetown lors de la Challenge Labatt Canada.

Des concerts et des spectacles seront donnés par des fanfares militaires ainsi que par les fanfares de la milice et des corps de cadets. De plus, ces fanfares participeront à la parade des cadets des Grands Voiliers le 27 juin 1984.

Les Forces terrestres fourniront un appui des plus diversifiés. Un grand nombre de militaires assureront la protection du public dans les endroits susceptibles d'être dangeureux, tels près des quais, des falaises et sur les promontoires de Plaines d'Abraham. La participation militaire dans les secteurs du transport, de la logistique, des télécommunications, de la direction et de la gestion des opérations, des services de premiers soins, du génie de campagne et de la sécurité lors des compétitions nautiques facilitera le déroulement de l'événement sur tous les sites de Québec 1534-1984.



**Nombreux sont les francophones hors Québec qui servent leur pays au sein des Forces canadiennes, régulières et de réserves. C'est à ces hommes et ces femmes dévoués que j'aimerais offrir mon témoignage d'appréciation en ce 1er juillet, Fête du Canada.**

**Je sais qu'il ne nous a pas toujours été facile de préserver votre patrimoine culturel et linguistique loin du principal centre de la culture française au Canada. Mais votre persistance et votre acharnement rendent possible la réalisation de cette dimension actuelle au sein des Forces qui reflète la nature bilingue de notre pays.**

**A chacun d'entre vous, où que vous soyez au service du Canada, j'aimerais vous remercier de votre contribution à nos efforts de défense et du rôle que vous continuez de jouer au niveau du développement des communiciations francophones des Forces.**

**L'honorable Jean-Jacques Blais**
**Ministre de la Défense nationale**

*Marchefonds/Cyclefonds: 10 500$*

# Francofonds veut élargir la participation des communautés

**Malgré la pluie battante de la matinée du samedi 23 juin, le 5e Marchefonds/Cyclefonds de Francofonds a connu une participation sensiblement égale à l'année passée. Mais financièrement, ce n'est pas la même histoire.**

Les 130 marcheurs de Sainte-Anne à La Broquerie et les 23 cyclistes de Saint-Boniface à La Broquerie ont ramassé quelque 10 500$ contre 14 500 lors de la 4e édition de l'événement.

Toutefois, il n'y aura environ que 7 à 8 000$ qui iront au fonds de 350 000 du United Way des Franco-Manitobains.

Parce que cette année, à titre expérimental, les participants pouvaient marcher ou cycler pour des organismes.

Avec le partage suivant: 60 pour cent à Francofonds et 40 pour cent à des organisations comme les Éducateurs farnco-manitobains, la Ligue de soccer mineure de la Seine, les Mini-franco-Fun de la Brise, les scouts-guides de Sainte-Anne ou encore le Centre d'accueil de Ron Léger.

Ce succès mitigé conduit les organisateurs du Marchefonds/Cyclefonds à se poser des questions sur la rentabilité d'une telle manifestation.



À Sainte-Anne-des-Chênes, une seconde après le coup d'envoi du Marchefonds donné par le ministre de l'environnement et ancien trésorier de Francofonds, Gérard Lécuyer.

## Plus de défi

"L'événement est beaucoup régionalisé, analyse le président de Francofonds, Me Laurent Roy. C'est pas mal toujours les mêmes qui participent. Il va donc falloir se pencher sur la possibilité de créer des activités dans d'autres milieux pour assurer une participation économique plus globale des francophones

De son côté, le directeur-général du United Way francophone, Roger Smith, estime qu'il "est évident que la formule est désuète. Ça ne mord plus. La nouveauté, le défi de la chose n'existe plus. Et puis il y a aussi le climat économique qui n'est pas favorable. Sans oublier la multiplicité des prélèvements de fonds".

Bien entendu, le conseil d'administration de Francofonds n'a pas encore eu le temps d'étudier en détails les résultats du Marchefonds/Cyclefonds. Des décisions sur l'avenir de cette manifestation organisée dans le cadre de la Saint-Jean de La Broquerie ne seront pas arrêtées avant quelques mois.

## Des trophées pour...

Sept trophées ont été remis à:

- Geneviève Legal (6 ans, Sainte-Anne, la plus jeune; trophée du Conseil jeunesse provincial).

- Annette Charrière (56 ans, Sainte-Anne, la plus agée; trophée de la Fédération de l'âge d'or du Manitoba).

- Annie Leclerc (Saint-Boniface, le plus de commenditaires: 112; trophée de la SFM).

- Marguerite Smith (Sainte-Anne, le plus d'argent: 623$; trophée de Francofonds).

- Guylaine Ruest (Sainte-Anne, première marcheuse: deux heures; trophée de Réseau).

- Christian Molgat (Saint-Boniface, premier marcheur: 1h15; trophée de CKSB).

- Benoit Nayet (Saint-Pierre, premier cycliste: 1h42; trophée d'Avant-Garde).

**Bernard BOCQUEL**

## Rectificatif

Dans l'annonce du Da Vinci's Ristorante 109, rue Marion, parue dans l'édition du vendredi 22 juin 1984 une erreur a été commise quant à l'emplacement de l'établissement. En réalité le restaurant est situé en face de l'hôtel Norwood.

# Les possibilités pour une fête renouvelée

**"Il y a des rassemblements de travail et des rassemblements de réjouissances. Nous sommes ensemble ici aujourd'hui pour prier et pour fêter".**

Mgr Hacault, qui célébrait la messe de la Saint-Jean, a fait ainsi allusion aux nombreuses rencontres de Franco-Manitobains pour revendiquer leurs droits.



**La Saint-Jean, une fête familiale par excellence.**

Mais dimanche dernier, le temps était à la fête. La messe a été suivie du défilé puis on s'est rendu sur le terrain.

Les organisateurs estiment entre 1500 et 1700 le nombre de fêtards assidus. C'est le tournoi de balle avec ses 12 clubs participants qui aurait attiré la plus grande partie de la foule. Les Habs de La Broquerie ont d'ailleurs remporté le trophée du tournoi.

Un autre tournoi fort apprécié a été la musique au Petit Canot. Raymond Savoie de l'Acadie, ainsi que deux groupes manitobains: Flambée et Rendez-Vous, ont fait chanter, sauter et danser la foule autour d'une petite bière.

Le Marchefonds (159 marcheurs) et le Cyclofonds (20 cyclistes) du samedi matin ont amassé un total de 9 000$ pour Francofonds.

Comme toujours, la fête n'est pas terminée qu'on doit déjà songer à la prochaine. Il faudra sans doute trouver des nouvelles idées, considérer de nouvelles formules en fonction de l'énergie disponible pour organiser et fêter.

Certains parlent déjà de raccourcir la fête, de lui donner un cachet plus local, plus paroissial.

Une autre possibilité serait d'avoir plus de tournois, d'encourager la participation par familles, etc.

Les possibilités pour une fête renouvelée sont nombreuses et on espère une importante participation à l'assemblée annuelle de la SSJB en octobre pour donner commentaires et suggestions.

**Rino OUELLET**



**Il y en a un qui vient de frapper l'eau, victime de la guillotine.**




LA VOITURE EST ASSEZ LOURDE COMME ÇA... METS DE L'ESSENCE SANS PLOMB !



## À L'AFFICHE du 30 juin au 6 juillet

### Samedi

À 10h00: Parade des Grands voiliers qui font partie des spectacles de QUÉBEC CET ÉTÉ.

À 14h00: Nous vous présenterons quelques extraits du célèbre film: La Guerre du Feu.

À 18h00: BASEBALL DES EXPOS, rencontre qui vous parviendra du Riverfront Stadium où les Reds de Cincinatti affronteront les Expos.

### Dimanche 1er juillet, fête du Canada

À 14h30: Début du Football Professionnel canadien. La rencontre vous parviendra de Régina où les Roughriders affronteront les Argonauts de Toronto

À 17h00: Présentation des Voeux Fédéraux

À 18h30: SI ON CHANTAIT, ne serait-ce que pour célébrer cette fête mais aussi le soleil, et cette émission, co-production des pays francophones, vous permettra d'applaudir de nombreux artistes.

À 22h00: LE CANADA EN FÊTE, un super variétés qui vous parviendra en direct du Vieux-Port de Québec et qui mettra en vedette de nombreux chanteurs, en particulier Daniel Lavoie

À 23h35: Les cinéphiles ne manqueront pas le film de Jacques Becker: LE TROU, drame qui retrace la tentative d'évasion de quatre détenus

### Lundi

À 13h00: REFLETS D'UN PAYS vous permettra de voir ou de revoir 2 émissions de la série Phare Ouest, émissions consacrées au dévouement. Vous pourrez entre autre découvrir l'abbé Denis Bernier ainsi que Gérard Dionne. Une réalisation de Richard Simoens.

À 18h30: Dans le cadre de la série NOUS LES COMIQUES, nous vous inviterons à regarder la comédie: LE DIABLE DANS LA BOITE, avec Jean Rochefort et Michel Londasle. Vous y verrez comment un cadre force une administration à le garder comme employé.

À 22h05: QUÉBEC MER ET MONDE, une autre page culturelle sur les célébrations au Québec.

À 23h35: Ne manquez pas le 3ème épisode de la série L'ILE AUX TRENTE CERCUEILS, tirée de l'oeuvre de Maurice Leblanc.

### Mardi

À 18h30: Vous retrouverez vos héros favoris de feuilleton POIVRE ET SEL.

À 19h00: Dans le cadre de TÉLÉ SÉLECTION, nous vous présenterons le dernier épisode du roman: À L'EST D'EDEN.

### Mercredi

À 18h30: BASEBALL DES EXPOS, match qui vous parviendra du Stadium d'Atlanta où les Braves recevront les Expos de Montréal.

### Jeudi

À 17h00: Dans le cadre de TÉLÉ 5, ne manquez pas le 3ème volet de la série: LES JEUX OLYMPIQUES, REFLETS DE L'HISTOIRE

À 18h30: À l'affiche des GRANDS FILMS: LA REVANCHE D'UN HOMME NOMMÉ CHEVAL, un western américain, ou l'histoire d'un aristocrate anglais, désireux de venger une tribu d'indiens dont il était devenu l'ami.

### Vendredi

À 19h00: Dans le cadre de HORS SÉRIE, nous vous inviterons à tourner la dernière page de la biographie romancée du grand compositeur qu'était VERDI.

À 20h00: AU JOUR LE JOUR, une thématique sur la santé mentale.

À 21h50: QUÉBEC MER ET MONDE, en direct de Québec pour vous permettre d'assister aux célébrations entourant le 450 ème anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier.

Et tous les jours de la semaine à 18h00, CE SOIR, vous informe sur ce qui se passe sur la scène nationale, internationale et régionale. Avec Pierre Chevrier et François Riopel.



# Somerset

## De quoi dépend le succès des jeux?

**Comme à chaque année, la journée de piste et pelouse de l'école Richard débuta par un concours de bicyclettes et de chapeaux, ainsi qu'une parade à travers les rues du village.**

Un "Tabloïd" qui consiste de 8 compétitions disputées par 9 équipes d'élèves de toutes les classes (maternelle à la 6e ainsi que la classe temporaire) se déroula au cours de l'après-midi. Le plaisir et le succès de ces jeux dépendent énormément des élèves de la 7e et 8e qui aident les professeurs de l'élémentaire et qui encouragent les jeunes sportifs.

Les compétitions sont: le 25 yd plat dash, un exercice de précision avec une balle de soccer, le lancement d'une balle à travers le centre d'un pneu, le saut à la corde, le lancement d'une balle (distance), le saut en hauteur, le saut en longueur et les courses de sacs.

En première position nous retrouvons: Marc Pittet (6), Alain Deleurme (ct), Karla Labossière (m), Eric Payette (m), Ginette Martel (2), Kim Grenier (3), Michelle VanDenBussche (3), Leigh Grenier (4), Mathieu Toupin (4), Fred Lemieux (5) et Marc Mabon (5).

En deuxième place: Carl Decosse (6), Dianne Hacault (6), Chad Foster (m), Jennifer Payette (m), Joey Grenier (2), Jason Van Deynze (2), Julie Toupin, (3) Wesley Boulet (4), Stéphane Labossière (4), Erin Thomson (4) et Lisa Smith (5).

En troisième: Rodney Messner (6), Nicole Martel (6), Cnatal Labossière (m), Darlene Van Deynze (m), Joel Grenier (1), Eric Gaudet (3), André Ostrowski (3), Julie Labossière (4), Shian Rocan (4) et Kevin Talbot (5).

**Huguette L. BOULET**

### Calendrier

**À partir du 9 juillet**, *le terrain de jeux des touts petits sera ouvert. Les enfants se rencontreront au musée (jours de pluie), ou à la piscine (beau temps). Pour plus d'information, contactez Cathy Lindsay ou Roger Girouard.*

**Dimanche le 15 juillet:** *journée de sport et grand tournoi de balle de la communauté.*

**Du 13 au 20 juillet:** *Semaine du défi communautaire (Lorne). Au nom de votre communauté, faites de la marche, du jogging, ou de la bicyclette...*

**Dimanche 29 juillet:** *date possible pour le B.B.Q. des pompiers.*

*À noer que la bibliothèque sera ouverte seulement sur demande pendant les mois de juillet et août. Donc ne vous gênez pas pour contacter Huguette au 744-2045 en cas de besoin.*



**Afin de prélever des fonds pour les équipes de balle (mineures) de Somerset, une partie de balle à cheval sur des ânes eut lieu au terrain de jeu le 21 juin. Certains se demandent encore qui des deux groupes (participants ou spectateurs), a le plus jouit du spectacle!**

# Saint-Norbert

## On donne rendez-vous pour le 1er

**Le groupe Héritage Saint-Norbert organise la "fête du Canada" pour le 1er juillet.**

Cette année la fête se déroulera sur le terrain dit X-Kalay à partir de 17h00. Tous sont invités à s'y rendre. Il y aura: joutes de balle, musique et divertissements pour les enfants. On attend la visite du capitaine Canada qui doit arriver en charette.

Les gens de la maison X-Kalay serviront quelques rafraîchissements. Cependant, on pourra apporter son panier de piquenique pour déguster un souper en compagnie d'amis. Il y aura des feux d'artifice ainsi qu'un grand feu de camp en soirée.

Par ailleurs, signalons que le ministère de la Culture vient de mettre à la disposition des intéressés une brochure intitulée "Parc du Patrimoine de Saint-Norbert". Cette brochure est offerte gratuitement.

**Eugénie FERRÉ**

# Vie sociale

## Naissances

Daniel, Joseph, René, **Bérard** baptisé le 17 juin 1984 à Saint-Joseph, né le 27 mai à l'hôpital d'Altona, fils de Aimé Bérard et de Lucille Nadeau. Parrain et marraine: René Bérard et Anita Sénécal.

Jérémy, Daniel, Henri, **Messner** fils de Daniel et Kathleen (Labossière) Messner, né le 8 mai, baptisé par immersion le 10 juin en l'église Notre-Dame-de-la-Nativité de Somerset. Parrain et marraine: Ulric et Jocelyne Benoit.

Jillian, Lisèle, **Decosse** fille de Rémi et Mona (Cornock) Decosse, née le 11 mai, baptisée par immsersion le 10 juin en l'église Notre-Dame-de-la-Nativité de Somerset. Parrain et marraine: Gérard Decosse et Nancy Cornock.

William, Christopher, Howard, Joseph **Knibbs** fils de Howard et Marilyne (Labossière) Knibbs, baptisé le 10 juin en l'église Notre-Dame-de-la-Nativité de Somerset. Parrain et marraine: Bertrand et Collette Labossière.

Sophie, Rosa, Marie, **Clément**, 7 livres 8 onces, née le 23 juin à l'hôpital Victoria, fille de Denis et Lorraine de Saint-Jean-Baptiste. Les grands-parents sont Arthur & Lucille Clément d'Aubigny, et Lionel & Antoinette Marion de Saint-Jean-Baptiste. Parrain et marraine: Daniel et Rosa Clément

Angèle, Yvonne, Marie**Collette**, 7 livres 12 onces, née le 30 mai, fille de Luc Collette et Jacqueline Robert de Silver Plains. Les grands-parents sont: Elie et Cécile Robert d'Aubigny et Roland et Vivianne Collette de Saint-Jean-Baptiste.

## Anniversaires

-Albert et Annette **Lamoureux**, 40e anniversaire de mariage le 28 juin.

## Décès

-Le 22 juin est décédé Luc **Trudeau** de Winnipeg à l'âge de 60 ans.

# Ligue de soccer

## *Classement final*

### Débutants

| | G | P | T |
|---|---|---|---|
| Calures | 11 | 1 | 22 |
| Colibris | 8 | 4 | 16 |
| Tangaras | 8 | 4 | 16 |
| Cotingas | 7 | 5 | 14 |
| Loriots | 4 | 8 | 8 |
| Loriquets | 2 | 10 | 4 |
| Malures | 2 | 10 | 4 |

### Vétérans

| | G | P | T |
|---|---|---|---|
| Cavaliers | 11 | 1 | 22 |
| Moussaillons | 8 | 3 | 16 |
| Corsaires | 8 | 4 | 16 |
| Patriotes | 5 | 7 | 10 |
| Incorruptibles | 5 | 7 | 10 |
| Flibustiers | 4 | 8 | 8 |
| Mousquetaires | 0 | 11 | 0 |

### Les compteurs

| | |
|---|---|
| Daniel Goffinet | 22 |
| Michel Normandeau | 21 |
| Philippe Gauthier | 15 |
| Marc Dufault | 12 |
| David Gauthier | 12 |
| | |
| Joseph Beauchemin | 31 |
| Michel Dumaine | 26 |
| Stacey Seidler | 25 |
| Roméo Petit | 22 |
| Marc Prescott | 13 |

**Les finales de la ligue de soccer auront lieu le Samedi 30 juin**

# Saint-Lazare

## La première procession depuis 5 ans

**Les parents de Saint-Lazare eurent encore l'occasion d'entendre la chorale des jeunes "Coeurs Joyeux" le 20 juin à l'auditorium de l'école.**

Ce petit concert avait été organisé par les professeurs: Sr. Irène Bouchard et Geneviève Tremblay. Ces deux dernières s'occupaient du chant de la première à la quatrième année durant toute l'année scolaire.

C'est aussi durant la soirée que se firent les hommage aux trois professeurs qui quitteront à la fin du mois: Sr. Mariette Bilodeau, Sr. Thérèse Pelletier et Yvette Mallet.

D'autre part, les paroissiens célébraient la Fête Dieu le 24 juin, la première procession depuis 5 ans, de l'église à l'école où la cérémonie du Saint-Sacrement avait lieu.

Léon Dupont, Arthur Fenez, Jos. Boyer et Théodore Dupont portaient le dais. Les 4e degrés des Chevaliers de Colomb de Saint-Lazare composaient la garde d'honneur. Le Saint-Sacrement était suivi d'une vingtaine d'enfants de choeur, de Jeannettes et de paroissiens.

Plusieurs personnes ont travaillé à la préparation du reposoir. Il faut noter: Debbie Deschambault, Sr. Irène et Mariette, Geneviève Tremblay, André Huberdeau et Jean-Marc Chartier.

**Annette et Omer CHARTIER**

### Calendrier

**Le 30 juin:** *Partie de baseball pour les garçons, 11 ans et moins, à Elphinstone. Ce seront les finales pour cette division.*

**Le 3 juillet:** *Réunion spéciale de l'Association Athlétique à l'aréna à 20h30, afin de planifier la journée sportive du 5 août.*

# Ile-des-Chênes

## Calendrier

**Le 1er juillet,** *fête du Canada. Au programme: messe (en anglais) à 8h30; messe en (français) à 9h30; suivie du défilé; jeux de baseball, jeux pour enfants, musique et artistes de chez-nous, barbecue, danse, feux d'artifice, gâteau de fête.*

# Saint-Joseph

## Des détails sur la coop paroissiale

**L'assemblée annuelle de la Coopérative paroissiale de Saint-Joseph, réunissait le 14 juin une cinquantaine des 211 membres. Les arrosages d'herbicides en retenaient plusieurs aux champs.**

Les statistiques concernant les ventes et les épargnes se présentent comme suit
En 1983, les ventes (1 204 705), les épargnes (36 223), le pourcentage (3.0)

En 1984, les ventes(1 403 015), les épargnes (67 642), le pourcentage (4.8)

Les achats de la Federated Co-operatives Limited, pour l'année financière se terminant le 31 octobre 1983, montaient à 1 075 463$

La gérante, Hélène Brais, ainsi que les directeurs: Étienne Brais, Henri Damphouse, Raymond Delorme, Roland Parent et Rhéal Rémillard, encouragent fortement tous les membres à continuer à s'intéresser à leurs affaires coopératives.

Rhéal Rémillard remplaça Bernard Sarrasin, sortant de charge après 24 ans de dévouement et d'intérêt comme directeur.

Le prix d'entrée, fut gagné par Bernard Sarrasin. Deux bons d'achats de 20$ chacun furent gagnés par Henri Ouellet et Paul Damphouse.

**Marie SARRASIN**



**40e Anniversaire de mariage**
**Le 28 juin 1984**

**M. et Mme Albert Lamoureux**
ont célébré leur 40e anniversaire de mariage le 23 juin.
Merci, chers parents pour l'amour que vous nous avez donné durant ces quarante années.
Que Dieu vous garde en santé.

**Les enfants et les petits enfants.**

# Le Peuple-Église repose sur un MYSTÈRE

**Ce que je suis fier d'être membre du peuple, du peuple de Dieu. Non pas parce que je me suis mérité une place dans ce peuple, non pas parce que j'avais droit à MA place, mais parce que je sais que j'y suis par un don gratuit de Dieu. Et ça, c'est pas peu de chose!**

Car, lorsque nous disons que l'Église est Peuple de Dieu, il ne faut jamais oublier le "de Dieu"!

L'Église n'est pas n'importe quelle sorte de peuple. Elle n'est pas un peuple à l'image des peuples que nous connaissons. Non, elle est le peuple DE DIEU. Et parce qu'elle est DE DIEU, elle est différente, elle est unique.

Si nous sommes un "peuple", c'est que nous avons été choisis par Dieu. Oui, choisis individuellement, choisis collectivement. Le peuple existe parce que Dieu a choisi. Non parce qu'un bon jour, nous, les hommes, avons décidé de nous mettre ensemble pour former un Peuple-Église.

Donc, si c'est Dieu qui choisit et si c'est Dieu qui crée **son** peuple, Dieu a quelque chose à dire sur **son** peuple. Il peut et il doit l'orienter, lui donner son sens de direction. Et Dieu le fait par un moyen qu'il a voulu.

Ce Peuple Église n'est donc pas une démocratie. Car, étant "de Dieu", il ne repose pas sur une structure humaine. Il repose sur quelque chose de plus profond: il est le peuple-sacrement de la présence de Jésus Ressuscité dans le monde. Il repose sur un MYSTÈRE.

Dans ce peuple DE DIEU, nous vivons dans une égalité sans limite devant Dieu. Mais n'oublions pas que cette égalité ne détruit pas les différentes fonctions et les différents rôles, fonctions et rôles voulus comme des services pour le peuple PAR DIEU. Nous appelons cela l'apostolicité de l'Église.



**Claude Blanchette**

## INTERROGATION

Donc, dans ce peuple-baptisés DE DIEU, les successeurs des DOUZE, nos évêques sont le lien vivant avec notre fondement, Jésus Christ et les siens, les apôtres. Nous, les baptisés, sommes Peuple de Dieu parce qu'au milieu de nous le Seigneur a choisi un homme-évêque.

Cet homme-évêque est au milieu de nous le signe que nous sommes "Peuple de Dieu". Il a comme mission de nous rattacher à l'ensemble des autres Peuples-Églises, ceux de tout le monde. Sa présence au milieu de nous est le signe vivant que nous, gens du Peuple-Église de Saint-Boniface, sommes en communion de foi, de charité et de vie avec le Peuple-Église de Winnipeg, de Saint-Paul de Ouagadougou, de Paris.

Dans chaque Peuple—Église, l'Église toute entière est présente. Et la communion de tous ces Peuples-Églises forment l'Église universelle. Dans chaque Peuple-Église-de-Dieu, l'évêque est comme la source et la racine.

Et dans la communion avec tous les autres évêques, notre évêque guide l'Église universelle. Et au milieu de tous ces évêques, il en est un qui tient une place spéciale: l'évêque du Peuple-Église de Rome, le successeur de Pierre, celui que nous appelons avec affection "Saint-Père"...

Mais nous y reviendrons!

**Claude BLANCHETTE, ptre**




# Le Canada est en fête

Sur le thème "Le Canada est en fête" notre pays célébrera de nombreux anniversaires qui feront de 1984 une année de grandes réjouissances pour les Canadiens et les visiteurs étrangers.

En effet, il y aura fête au Québec, alors que sera commémoré le 450e anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier au Canada. En hommage à cet illustre explorateur, les visiteurs du Vieux-Port de Québec pourront revivre, pendant tout l'été, une partie de l'histoire du Canada dans une ambiance unique, avec des activités culturelles de haute qualité et par quatre événements spectaculaires: le Retour des grands voiliers, les compétitions de Voiles filantes, la course Challenge Labatt Canada et la Transat TAG Québec/Saint-Malo.

Les provinces de l'Atlantique seront aussi de la fête alors qu'on célébrera plus particulièrement le bicentenaire du Nouveau-Brunswick et celui de l'arrivée des Loyalistes dans l'Île-du-Prince-Édouard. Ces deux célébrations seront agrémentées de nombreuses fêtes historiques et populaires.

Un peu partout en Ontario des manifestations commemoreront le bicentenaire de l'établissement des Loyalistes. Cornwall célébrera aussi son bicentenaire, tandis que la ville de Toronto fêtera son 150e anniversaire. Concerts, festivals et expositions de toutes sortes marqueront ces anniversaires.

Les provinces de l'Ouest seront de la fête en offrant des festivals folkloriques, rodéos, expositions et, en fêtant son centenaire, Calgary offrira aux visiteurs le spectacle d'une ville en liesse. Il y aura aussi bien sûr le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest qui proposeront des événements inusités tel le tournoi de golf de minuit à Yellowknife, ville qui fête aussi son cinquantenaire.

En tant que Ministre responsable de la participation du gouvernement du Canada aux manifestations célébrant l'arrivée de Jacques Cartier au Canada, c'est avec plaisir que je vous invite à vous joindre à nous pour ces célébrations. Soyez de la fête!

*Charles Lapointe*
*Ministre des Approvisionnements et Services et Receveur général du Canada*



Government of Canada Gouvernement du Canada

Canada

# Bébés, Jurassiens, agriculteurs, anciens combattants étaient de la fête

**La fête foraine du 16 et 17 juillet s'est déroulée sous un ciel ensoleillé et s'est avérée un succès. Les directeurs de la Société d'agriculture de Saint-Claude et Haywood se disent très satisfaits de la foule nombreuse et de la bonne participation aux activités.**

La température était idéale. La région de Saint-Claude a, en effet, été épargnée du mauvais temps et des dégâts causés par les pluies torrentielles connues récemment dans diverses régions au Manitoba. Ce qui a permis le samedi 17 juin un défilé de 40 chars allégoriques qui a placé le village dans l'esprit de la fête. Deux fanfares prenaient part au défilé, celle de "Brandon Oriental" et celle des Forces Armées de Portage la Prairie. Cette dernière a été très appréciée pour sa musique de cornemuses et de tambours.



**Les participants du char allégorique jurassien.**

En tête du défilé on remarquait une jeune fille de la famille Leatherdale de Miami. Cette famille est reconnue pour l'intérêt qu'elle porte aux beaux chevaux.

"La plus grande pipe au monde" qui faisait les manchettes depuis quelques semaines était sur le char allégorique de la Chambre de Commerce. Mesurant six mètres de long et atteignant le poids de 483 livres (220 kilos), cette pipe sera installée sous peu dans le village en qualité de monument et d'emblème du village.

Une autre pipe apparaissait dans le défilé sur le char allégorique jurassien, en souvenir de Saint-Claude au Jura, capitale de la fabrication de la pipe.

Sur le terrain de pique-nique il y a eu multiples activités pendant deux jours pour tous, jeunes et vieux: tournoi de balle, tournoi de fer à cheval, "Bessie Bingo", courses pour enfants, clowns, danses, y compris la nouvelle danse très en vogue, le "Break Dance".

Les bébés ont aussi eu leur concours et spectacles. Vingt-deux bébés ont participé au spectacle en présentant aux juges une expression de bonheur, de fatigue, de faim, d'affection, des bâillements, des pleurs, des sourires. Ils ont attiré l'admiration de la foule. Chaque bébé participant a reçu une pièce d'un dollar en argent, don de la Caisse Populaire. Trois gagnants ont été choisis par les juges: Brian Knockaert, 5½ mois; André Dion, 10 mois; Lisa Green, 15 mois.

Comme par les années passées, la Société Historique de Saint-Claude avait choisi un département de France représenté chez les pionniers de Saint-Claude afin de revivre la culture et l'histoire de nos ancêtres.

Cette année c'était le tour des Jurassiens. Leur pavillon offrait aux visiteurs vins, fromages, pâtés, et la spécialité du Jura: la tarte aux pruneaux. L'exposition de photos relevait les souvenirs des Jurassiens pionniers à Saint-Claude. Ce sont les familles Lacroix, Arbez, Tissot, Vandel, Roydor et le Père Joseph Radaz.

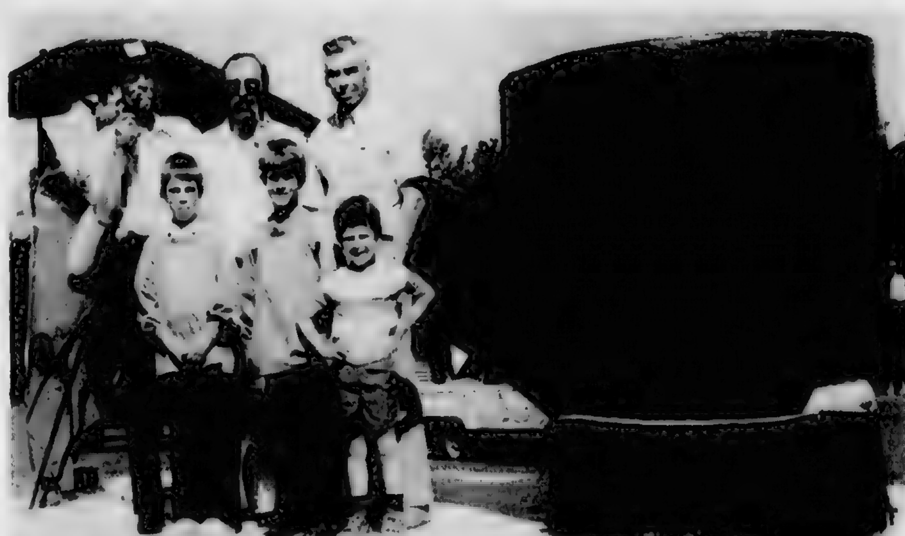
Les spectacles de danses, chants et diapositives permettaient de connaître davantage les traditions jurassiennes et la géographie du Jura, France.

De passage à Saint-Claude pour la fête étaient quatre visiteurs venus du Jura en France, notamment l'abbé Bono du Jura. Il a célébré la messe le dimanche 17 juin. Après la grand' messe, les Jurassiens avaient organisé une cérémonie devant le monument aux morts: prières par l'abbé Bono, appel aux soldats morts à la guerre, présence des anciens combattants de Saint-Claude.

On ne saurait laisser inaperçu les expositions puisque c'était la foire agricole. La salle d'exposition de l'artisanat et de l'art ménager présentait une bonne variété de travaux de très bonne qualité, mais selon les directeurs, le nombre d'articles était beaucoup moins que l'an dernier.

Tant qu'à la qualité et le nombre dans l'exposition du bétail, ce fut un succès sans précédent dans la compétition de la race Holstein. La participation venait d'endroits aussi éloignés que Eriksdale, Mariapolis, la ferme des Pères Trappistes de Holland. Les fermes de Saint-Claude étaient bien représentées aussi.

**Rose PHILIPPE**




**Le char allégorique de la Chambre de commerce était orné de la plus grande pipe au monde.**



**Les chanteuses jurassiennes donnent de la voix.**



**Mme Anna MORIN**

Subitement à sa résidence, samedi le 16 juin 1984, est décédée à l'âge de 84 ans, Mme Anna Morin de Saint-Boniface, autrefois de Saint-Malo, Manitoba.

Précédée dans la tombe par son mari bien aimé Alphonse Morin et deux fils Marcel et Armand.

Elle laisse dans le deuil: huit filles, Armande et son époux Aurèle Catellier; Imelda et son époux Étienne Catellier; Annette Charette, tous de Saint-Malo. Juliette Ter Voert; Jeanne et son époux Roland Boulanger, tous de Saint-Boniface.

Trois fils: Norbert et son épouse Armande Morin; Roland Morin de Saint-Boniface; Léo et son épouse Éveline Morin de Edmonton, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Ainsi que trois frères et deux soeurs, Alphonse, Joseph et Ovila Malo; Rose Sanderson et Adeline Hébert.

Les prières ont été récitées mardi soir le 19 juin à 8h30 au salon mortuaire P. Coutu, 156, rue Marion. La célébration eucharistique fut célébrée par l'abbé Robert Nadeau, mercredi soir le 20 juin à 8h00 dans l'église de Saint-Malo, suivit de l'inhumation au cimetière de Saint-Malo. La direction des funérailles était confiée au salon mortuaire P. Coutu, 156 rue Marion.



**Mme Marie Anne DUMAINE**

Paisiblement, mardi le 22 mai 1984 à l'Hôpital de Saint-Boniface, est décédée Mme Marie Anne Dumaine (Harrison), agée de 78 ans, épouse de Jean Dumaine, 101, rue Marion.

Outre son époux, Jean, Mme. Dumaine laisse dans le deuil sa fille, Éveline et son époux Ernest Grégoire de Transcona; son fils Mark Harrison et son épouse Barbara de Winnipeg; neuf beaux-fils et belles-filles: Georgette, Anne-Marie, Mariette, Lucille, Camilla, Albine, Joyce, René et John. Sa soeur Marie Louise Houle; ses frères Auguste et Michel Bouchard et ses belles-soeurs. 44 petits-enfants et 32 arrière-petits-enfants; plusieurs neveux et nièces.

Les prières ont été récitées vendredi soir le 25 mai dans l'église du Précieux Sang, la messe de la Résurrection fut célébrée par le Père A. Lemoine le lendemain matin. L'inhumation eut lieu au cimetière mémorial Green Acres.

Les familles Dumaine, Grégoire et Harrison désirent remercier tous ceux et celles qui leur ont témoigné des sympathies soient par offrandes de messes, de fleurs et de dons a la "Manitoba Heart Foundation".

**Philippe et Rita JEANSON**, remercie sincèrement leurs enfants pour la jolie fête préparée en l'honneur de leurs 25e anniversaire de mariage, ainsi que le Père Aurèle Lemoine pour la belle messe d'action de grâces, le beau chant de Hélène Dillionnet et Ziz à l'orgue, les parents et amis qui sont venus se joindre à nous pour la fête et en faire un succès au Centre communautaire du Précieux-Sang. Aussi un gros merci pour tous les cadeaux que nous avons reçus. Merci beaucoup.

## Madame Jeanne Perreault à l'honneur!

Juin 1984, mois mémorable pour Madame Jeanne Perreault (née Lemaire), de Saint-Norbert, mois rempli de joie, de peine, d'honneur et de multiples témoignages de reconnaissance. Madame Perreault prend sa retraite et quitte définitivement l'école St-John's Ravenscourt de Fort Garry où elle a enseigné trente-cinq ans de sa vie.

C'est là qu'elle a su si bien faire apprendre et faire aimer le français à des centaines de petits garçons venant des rangs choisis de la société et de tous les coins du Canada, sinon du monde.

Ce même zèle pour l'enseignement elle l'a également déployé tour à tour dans d'autres écoles: Haywood, Middle Church, St-Norbert, St-François-Xavier et à Montréal pour un total de quarante-six ans.

Elle a en plus toujours servi l'oeuvre de l'éducation dans de nombreuses organisations comme: Héritage Saint-Norbert, la communion scolaire de la Seine, la Ligue des femmes Catholiques, Pregnancy Distress et Arc (pour le développement du couloir de la Rivière Rouge).

C'est donc avec des sentiments entremêlés de peine et de joie qu'elle a dit "au revoir" à ses chers gamins, au personnel de l'école, et surtout aux parents venus de partout pour la célébrer.

Ce fut d'abord à l'hôtel Holiday qu'elle fut l'invitée d'honneur avec M. Harry Shepherd (également prenant sa retraite) à un superbe banquet et bal où des anciens élèves de tous les coins de l'Amérique se retrouvaient après plus de trente ans pour fêter leur anciens professeurs. C'est dans un discours élogieux que le Sénateur Douglas Everett porta hommage à Madame Perreault et à son magnifique travail pour terminer en disant: "She was the perfect teacher!".

Elle fut également appelée à présider la collation des prix et des diplômes des élèves de l'école élémentaire. Ce fut alors au tour d'un élève, Allan Ross de lui rendre hommage et de la remercier chaleureusement en lui remettant un magnifique plateau en argent. Madame Perreault répondait à tous ses témoignages affectueux par des paroles chargées d'émotions rappelant mille et une petites joies, peines, et péripéties qui se déroulèrent au cours de ces trente-cinq ans. Cette fête se termina par une réception au vin et au fromage organisée par Madame Monteiro de la "Ladies Guild". Elle fut alors l'objet de cadeaux très généreux de la part des parents et du Bureau des Gouverneurs - une offrande monétaire cossu avec l'invitation de faire un voyage à n'importe quel endroit de son choix dans le monde entier. Cette présentation fut faite par le juge W Swail accompagnée de paroles élogieuses.



**Jeanne Perreault avec M. Harry Shaphard.**

Dans une autre soirée à l'hôtel Fort Garry, elle fut encore adulée, louangée, et remerciée par les diplômés de l'année 1984, ses anciens élèves de français de l'école élémentaire. Une dernière belle surprise vint combler ces nombreuses fêtes - soit la visite du Dr. Iwami, son épouse et sa fille venus du Japon pour partager sa joie et chez qui elle avait eu le bonheur de loger l'année dernière.

Madame Jeanne Perreault à son tour ne peut exprimer adéquatement tout le bonheur et la reconnaissance qu'elle ressent face à ces nombreux éloges et cadeaux. Elle ne peut que répéter Merci! Merci! à tous qui l'on si gatée, surtout au Seigneur pour lui avoir accordé la faveur de pouvoir oeuvrer si longtemps auprès des jeunes qu'elle aime tant et qu'elle a aidés à devenir les grands hommes de demain.

**Marcelle LEMAIRE**

# On sait que derrière toute femme de valeur, il y a un bonhomme

**S'il ne s'agissait de mettre le point final au centenaire de la municipalité, nous nous serions bien gardés de ne pas empiéter sur la Saint-Jean à la Broquerie.**

Et si le Concours du Meilleur a eu lieu encote cette année, c'est grâce à Carmen LaRoche, qui lui a donné naissance dans notre village. Et la part de Pierre? On sait que derrière toute femme de valeur, il y a un bonhomme. Car s'il existe un toit capable d'abriter un tel événement, c'est qu'il y a un aréna.

Sans les efforts, l'énergie et la détermination du grand Pierre, pas d'aréna... Ces gens (qui nous ont quittés depuis un an) furent les "meilleurs" et on se doit de le leur redire.

Enfin, pour les plus forts, dans la catégorie "Hommes", Luc Maynard a remporté le grand championnat avec 32 points à son compte. Tandis que chez les femmes, Suzan Gentes s'est classée première avec 21 points.

Du côté des étudiants, René Dequier remportait la catégorie poids lourds avec 26 points et Daniel Gosselin (Saint-Pierre) ggnait la catégorie poids plumes avec 16 points.

La date n'est pas encore fixée pour l'an prochain, mais on sait déjà que nos vaillants organisateurs tirent des plans...

**Paulette GOSSELIN**



**Daniel Gosselin reçoit les trophées poids plumes, présentés par le Grand Chevalier Pierre Gosselin.**



**Laurette Courcelles présente les trophées du Club Sportif à René Dequier, de la catégorie étudiants poids lourds.**



**Bill Ramanda de la Chambre de Commerce présente les trophées à Suzanne Gentes de la catégorie femmes.**

## Avis aux anciens

**À l'occasion du 25e anniversaire du Soutisme à Saint-Malo nous invitons tous les anciens scouts et leurs familles à venir au camp des scouts à Saint-Malo les 14 et 15 juillet.**

Il y aura amplement de place pour camper. Pour ceux qui n'ont pas de roulottes ou de tentes; il y a de la place disponible dans le chalet au camp scout.

Le programme comprendra: jeux pour enfants, feu de camp, "Wiener Roast", Messe et la chance de rencontrer des anciens amis.

Par ailleurs, notons qu'il manque les noms d'anciens entre 1970-1980. Si vous avez de l'information, téléphonez au 434-6608.

Un exposé du scoutisme à Saint-Malo est prévu. Si vous avez des photos, envoyez-les à Germaine Lapalme (C.P. 177 - Saint-Malo). S'il vous plait, identifiez les photos pour faciliter leur retour.

# Les finissants ont fêté sous la surveillance de la GRC.



Prix d'excellence académique de l'élémentaire de Saint-Jean-Baptiste, pour l'année 1984. Michelle Baril (1ère année), Martin Beaudette (2e), Christine Landry (3e), Sharon Jablonski (4e), Justin Dupuis (5e), Anita Beaudette (6e)

**Pendant que les jeunes de la 7e à la 11e année terminent leurs examens cette semaine, les écoliers de l'élémentaire et les grands de la 12e connaissent déjà leur sort.**

Samedi le 23 juin, c'était la graduation à l'église de Saint-Jean-Baptiste. Après le discours de Marcel Lemoine, l'après-midi parsemé de chants par "Les Voix d'Or" se continuait ave la distribution des prix aux 29 finissants, comme suit (avec les prix entre parenthèses).

De Saint-Jean-Baptiste: Gisèle Beaudette, Nicole Beaudette, Denis Benjamin, Guy Benjamin, Jocelyne Bouchard, Georgette Bruneau, Norman Comeault (Mathématiques 300), Roseline de Moissac, Joëlle Dumontier, Lorraine Godard (prix d'excellence académique et de diligence, Biology 300, Bourse du CUSB), Lynne Grégoire (English 301), Jocelyne Lévesque (Français 301), Rachelle Marion, Joseph Normand, Gisèle Sabourin, Jacqueline Sabourin, Rhéal Vermette (Chemistry 300).

D'Aubigny: Albert Chartier, Colette Chartier, Micheline Clément, Bernard Roy, René Saurette (Accounting 302), Brigitte Vermette (English 300, bourse Chown de l'Université du Manitoba), Jacqueline Vermette (Français 300 et Religion 305).

De Sainte-Agathe: Lynne Girouard (Maths 301), Marcel Lemoine, Diane Sorin, Lucille Sorin (Maths 300).

De Morris: Julie Vermette.

L'invitée d'honneur, Mariette Ferré-Collet, discutait surtout d'une éducation qui continue toujours à se développer plutôt que de s'arrêter après les études secondaires ou universitaires. Et Diane Sorin terminait le programme par le discours d'adieu.

Les célébrations se poursuivaient en soirée à la salle du centenaire, où parents et amis ont pu admirer un décor hawaïen de Soeur Yvonne et ses jeunes. La plupart des finissants et escortes se sont retrouvés sur une des fermes du coin pour fêter en sécurité (surveillés par la GRC de Morris à l'intérieur du programme "Safegard") et pour attendre le lever du soleil.

**Florent BEAUDETTE**

## Calendrier

**les 6, 7, 8 juillet** *au parc de Saint-Jean-Baptiste, tournoi de balle "slow-pitch" des Chevaliers de Colomb du Conseil Montcalm.*




Les "Tone" Fillion, gagnants du tournoi familial de "slow pitch" du 24 juin

# La page de Bicolo



*Bonjour les amis,*
*Encore une belle année scolaire terminée! Les grandes vacances sont ici. Le temps pour jouer, jouer, jouer... formidable! À chacun et à chacune, je souhaite des vacances heureuses et surtout... soyez prudents! Au plaisir de vous revoir tous en septembre prochain. Salut!*

*Bicolo*



Voici un petit poème qui exprime bien nos sentiments...

**L'arrivée des vacances**
La cloche sonne pour la dernière fois.
Les élèves sont remplis de joie.
C'est le temps des vacances!
Adieu aux professeurs et aux copains,
Plus de leçons, de devoirs et d'examens.
C'est le temps de s'amuser.

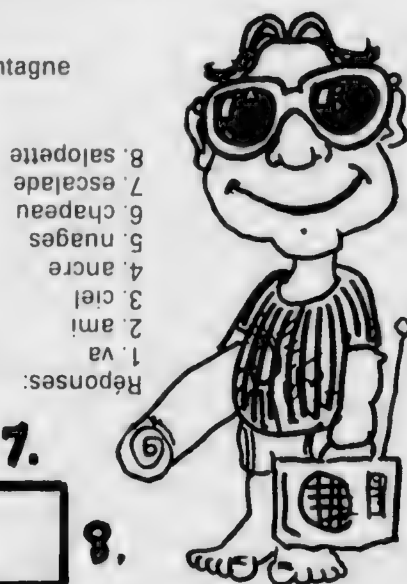


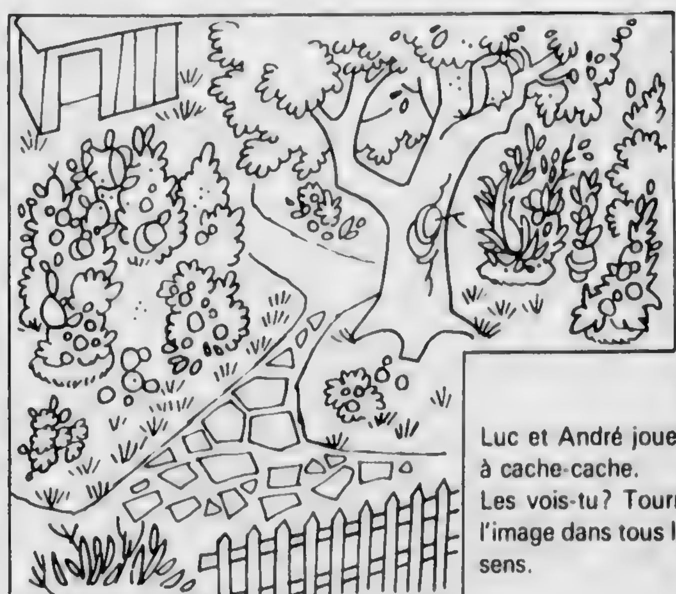
## MOTS EN ESCALIER

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| V | | 1. | | | | | | | |
| A | | | 2. | | | | | | |
| C | | | | 3. | | | | | |
| A | | | | | 4. | | | | |
| N | | | | | | 5. | | | |
| C | | | | | | | 6. | | |
| E | | | | | | | | 7. | |
| S | | | | | | | | | 8. |

1. Impératif du verbe aller
2. Personne sympathique
3. Espace infini
4. Pièce d'acier qui retient un navire
5. Masse de vapeur
6. Coiffure pour la tête
7. Ascension d'une montagne
8. Pantalon à bretelles

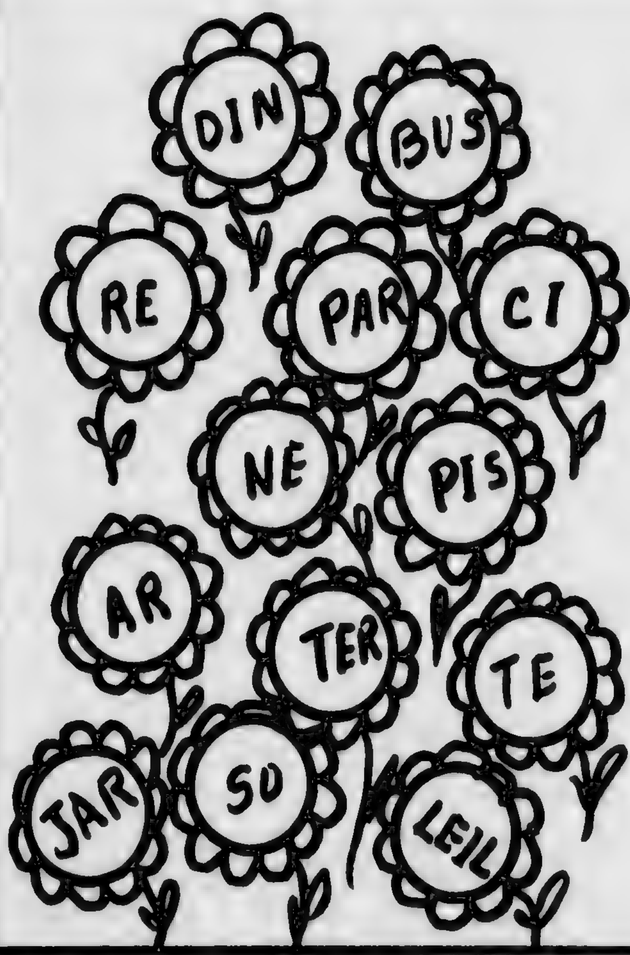
Réponses:
1. va
2. ami
3. ciel
4. ancre
5. nuages
6. chapeau
7. escalade
8. salopette





Luc et André jouent à cache-cache.
Les vois-tu? Tourne l'image dans tous les sens.

## "Fleurs" d'ÉTÉ




Chaque "fleur" contient une syllabe d'un mot.
Si tu trouves toutes les syllabes, tu auras cinq mots se rapportant à l'été.

1. _ _ _ _ _ _ _
2. _ _ _ _ _ _
3. _ _ _ _ _ _ _ _
4. _ _ _ _ _ _ _
5. _ _ _ _ _ _

Cher Bicolo,
J'aime faire de coloriages. Je lis toujours ta page dans le journal. C'est très intéressant! Au revoir.
Ton amie,
**Carole Courcelles, 8 ans, Sainte-Agathe**

Bonjour Bicolo!
C'est le printemps! Ici à l'école Dawson Trail de Lorette, nous avons eu la visite de la troupe du Cercle Molière "Le Triangle" de Janine Tougas. Nous avons beaucoup aimé la présentation et en faisant nos cerfs-volants nous avons décidé de les décorer avec les cercles, les rectangles, les carrés et les triangles.
J'espère que tu vas aimer nos cerfs-volants!
P.S. Nous avons fait le poème ensemble.
**La classe de deuxième année, Immersion.**

"Oh! Oui! Quels beaux cerfs-volants! Je suis content que ce spectacle vous a inspiré! Participez encore!"
Bicolo

**Mon beau cerf-volant**
C'est le printemps!
Que je suis content!
Aujourd'hui il y a du vent!
Je veux faire voler mon beau cerf-volant!
**2e année, Immersion, Lorette**

# SAVAIS-TU QUE?... **Le citron sert pour...**

- faire de la limonade, des tartes et des gâteaux,
- assaisonner les salades,
- accompagner les mets de poisson.

Il peut s'utiliser aussi de plusieurs autres façons:

*Aide à faire monter plus facilement les oeufs en neige (avec quelques gouttes de citron plus une pincée de sucre)

*Blanchit les dents (brosser une fois par semaine avec le jus de citron)

*Calme les démangeaisons causées par les piqûres d'insectes

*Désodorise le couteau qui a coupé le poisson (se frotter les mains avec le jus de citron avant de préparer le poisson)

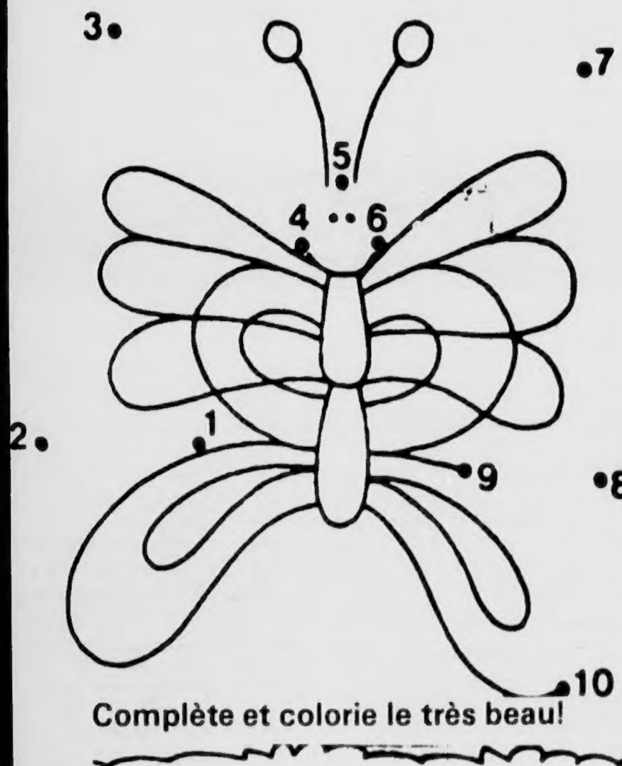
*Enraye les taches de rouille

*Fait étinceler les lavabos

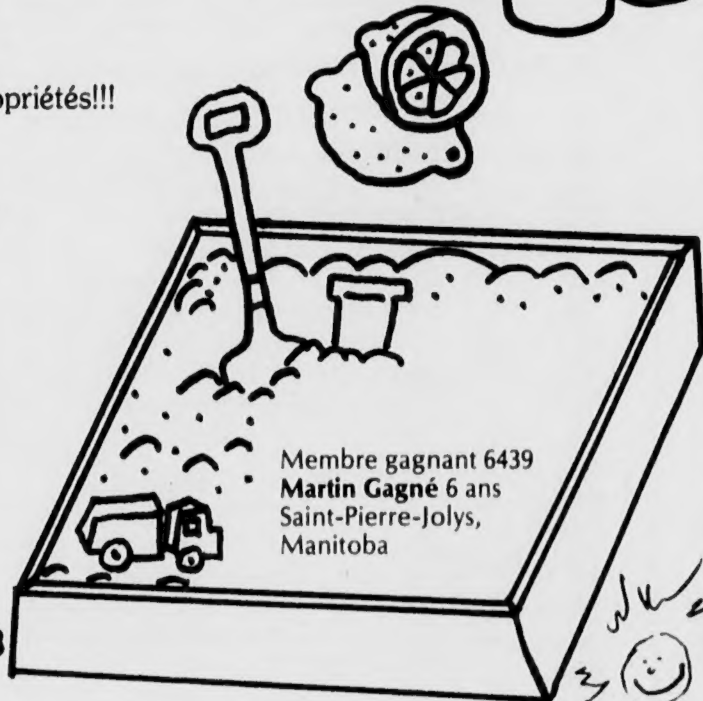
Gageons que tu peux lui trouver d'autres propriétés!!!



| | | |
|---|---|---|
| 7413 | Christian Poirier | Saint-Adolphe |
| 7414 | Kevin Boutet | Transcona |
| 7415 | Rachel Dubois | Saint-Malo |
| 7416 | Bruno Arpin | Winnipeg |
| 7417 | Dioone Brommell | Lorette |
| 7418 | Jolène Ducharme | Lorette |
| 7419 | Wade Fenez | Lorette |
| 7420 | Joel Fontaine | Lorette |
| 7421 | Dianne Gobeil | Lorette |
| 7422 | Colville Haynes | Lorette |
| 7423 | Ian Bartley | Lorette |
| 7424 | Heather Mcleod | Lorette |
| 7425 | Christine Jones | Lorette |
| 7426 | Diane Lapointe | Lorette |
| 7427 | Paulette Lebrun | Lorette |
| 7428 | Candice Logan | Lorette |
| 7429 | Jack Martin | Lorette |
| 7430 | Susan Morassutti | Lorette |
| 7431 | Vernon Mravinee | Lorette |
| 7432 | Kattie Murphy | Lorette |
| 7433 | Lise Petit | Lorette |
| 7434 | Tara Rance | Lorette |
| 7435 | Jennifer Sewicki | Lorette |
| 7436 | James Ste-Marie | Lorette |
| 7437 | Richard Witoski | Lorette |
| 7438 | Karlin Mann | Lorette |
| 7439 | Luc Fontaine | Saint-Pierre-Jolys |
| 7440 | Pasong Phommarath | Saint-Pierre-Jolys |
| 7441 | Darlene Curé | Dufrost, Man. |
| 7442 | Joanne Lambert | Saint-Boniface |
| 7443 | Marie Greaves | Somerset |
| 7444 | Martin Bastienssen | Saint-Pierre-Jolys |
| 7445 | Jason Baldwin | Otterburne |
| 7446 | Michel Gagné | Saint-Pierre-Jolys |
| 7447 | Eric Dacquay | Saint-Claude |
| 7448 | Rachelle McCarthy | Saint-Boniface |
| 7449 | Michelle McCarthy | Saint-Boniface |
| 7450 | Leanne Haywood | Saint-Claude |
| 7451 | Marc Du Bourg | Saint-Claude |
| 7452 | Kevin Jeanson | Saint-Claude |
| 7453 | Suzanne Philippe | Saint-Claude |




**Complète et colorie le très beau!**



Membre gagnant 6439
**Martin Gagné** 6 ans
Saint-Pierre-Jolys,
Manitoba

Réponses:
"Fleurs" d'ÉTÉ
1. ARBUSTE
2. JARDIN
3. PARTERRE
4. PISCINE
5. SOLEIL



# Saint-Léon

## On a fait la fête, on a joué... c'était la St-Jean!

**Une soirée du bon vieux temps ouvrait les festivités le 23 juin. L'orchestre "Arc-en ciel" de Roland Laurencelle de Winnipeg, en fit les frais musicaux et son choix de musique a fortement plu aux danseurs.**

Les danses carrées ont été très populaires même si, dans ce domaine, plusieurs ne se sentaient pas à la page. Doit-on voir là un besoin pour des cours l'hiver prochain?

C'était une organisation conjointe du Club Simon-Nivon (club d'âge d'or) et du comité culturel.

Le petit St-Jean Baptiste était personnifié par Roland Comte.

Après la messe, les paroissiens, ayant apporté leurs paniers, pouvaient dîner en plein air sur le terrain ombragé entre le presbytère et l'école.

Un tournoi de balle avec des équipes familiales réuni une dizaine d'équipes. C'est dire que ce projet nouveau a souri à toute la communauté!

L'équipe gagnante fut celle des Labossière (Rhéal et Henriette) composée de Rhéal, Hubert et Joanne, Marc et Cathy, Ginette et Denis Desrochers, Julie, Bruno, Brigitte Delaquis, John Messmer et Mike Bérard. (Ces 2 derniers remplaçant Ginette et Denis après souper).

Mais l'équipe Méli-Mélo leur a rendu la victoire difficile! Méli-Mélo est formée d'individus seuls, ou n'ayant pu rentrer dans les premières joutes ou faisant partie de l'organisation. Ce sont: Robert Grenier, Denis Caillier, Luc, Agnès et Natalie Labossière, Peter Arsenault, Roland et Denis Talbot, Lianne et Daniel Geirnaert, et Rita Grenier (celle-ci remplacée par Natalie en finale). Des mentions honorables vont aux autres équipes qui se sont rendues en demi-finales, les Fortier (Gilles) et les Martel.

Pendant que les équipes des grands avaient un plaisir fou, les plus jeunes, 11 ans et moins, avaient leur partie de balle, en plus de quelques jeus. Les adultes qui ne jouaient pas pouvaient s'exercer au "Belgian Bowling".

Profitant du rassemblement des paroissiens à la Saint-Jean, une marque de reconnaissance fut faite à Sr. Marguerite Breton, m.o., qui quitte la paroisse prochainement.

Elle est à Saint-Léon depuis à peine un an, mais il semble qu'elle a travaillé avec un peu tout le monde, des tout petits jusqu'aux plus agés. C'est dire que son année de repos fut quand même bien occupée!

Un corsage de roses lui fut offert par Hélène Labossière; un petit cadeau de la Ligue féminine catholique lui fut présenté par Henriette Labossière et un autre des paroissiens en général par le syndic Lucille Rondeau.

Par ailleurs, l'école de Saint-Léon s'est méritée le trophée de la Division La Montagne parmi toutes les écoles participantes sur la piste et pelouse à Mariapolis.

Jocelyne Grenier a gagné les 1er prix dans quatre événements et des 2e prix dans trois autres. En plus, elle a obtenu le trophée des filles intermédiaires et le trophée pour la meilleure athlète féminine.

Réal Comte de son côté, gagna 2 1er prix, un deuxième prix et un troisième prix.

**Marie C. LABOSSIÈRE**

# Aubigny

## Qui a son diplôme

**Une autre année scolaire vient de se terminer.**

Les finissants sont: Albert Chartier, Colette Chartier, Micheline Clément, Bernard Roy, René Saurette, Diane Sorin, Brigitte Vermette et Jacqueline Vermette.

**Irène ST-ONGE**



# Saint-Adolphe

## La communion pour 16 jeunes



**16 élèves de la deuxième année faisaient leur première communion le 16 juin.**

Ils ont participé à la cérémonie d'une façon spéciale en faisant les lectures, les intentions universelles, en apportant les offrandes et, après la communion, en se groupant avec l'abbé Bonin pour chanter ensemble.

Les premiers communiants étaient: Deanna Cowan, Dale Alarie, Marcel Sabourin, Richard Cormier, Meaghan Del Rio, Sara Labossière, Daniel Bettencourt, Bobbi-Jo Lagassé, Ryan Legault, Tanya Crétain, Robert Milette, Jason Loeppky, Lisa Braun, Yves Lagassé. Rose-Marie La France était leur professeur.

Par ailleurs les gagnants du tirage de la LFC, qui a eu lieu le 17 juin sont: Arthur Leclerc (Saint-Adolphe) Jackie Derkach (Saint-Norbert) et Andrew Kiazyk (Brandon).

**Denise HANCOX**
**Edmée LE GAL**

## LA DIVISION SCOLAIRE DE SAINT-BONIFACE No. 4

recherche

**Un professeur à plein-temps**pour enseigner les sciences humaines ainsi que comptabilité 202 et Anglais 204. Date d'entrée en fonction: le 29 août 1984. Prière de communiquer avec:

**M. Roger Druwe**
**Collège Louis Riel**
**585, rue St-Jean Baptiste**
**Winnipeg, Manitoba**
**R2H 2Y2**

**Le Comité directeur du dossier Structures scolaires FPCP/SFM demande**

## un(e) coordonnateur/trice.

Cette personne devra:

- posséder une bonne connaissance du milieu franco-manitobain;
- posséder une bonne connaissance du milieu éducatif;
- avoir de l'expérience administrative;
- démontrer un bon jugement et de l'initiative;
- avoir la capacité de planification à long et à court terme.

Salaire: à négocier

Faites parvenir votre demande avant le 31 juillet 1984 à:

**Le Directeur,**
**Fédération provinciale des comités de parents**
**273, avenue Taché**
**Saint-Boniface, Manitoba**
**R2H 1Z8**



# INFORMATIQUE

**EXIGENCES:**

**Maîtrise en informatique**
(Le Baccalauréat en Sciences "Honours" avec expérience sera considéré).

**Les trois cours suivants seront offerts:**

74.120 Introduction à l'informatique (6) L
74.206 Structures discrètes et programmation (6) L
74.121 Éléments d'informatique (6) L

**RÉMUNÉRATION:**

Classification et salaire selon la convention collective.

**ENTRÉE EN FONCTION:**

Le 1er septembre 1984

**DURÉE DU CONTRAT:** Professeur régulier (vers la permanence)

Conformément aux exigences relatives à l'immigra tion du Canada.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae complet avant le 18 juillet 1984.




**J.A. Fernand Girard**
**Doyen des arts et sciences**
**Collège universitaire de Saint-Boniface**
**200, avenue de la Cathédrale**
**Winnipeg (MB)**
**R2H 0H7**
**(204) 233-0210**

**Le Conseil jeunesse provincial Inc.**

est à la recherche

## d'un coordonnateur/trice

**pour l'Année internationale de la jeunesse**

**Fonctions:**

- Travailler en étroite collaboration avec le Directeur-général
- collaborer avec les organismes locaux, provinciaux et nationaux pour une programmation d'activités jeunesse
- voir à ce que la jeunesse ait à sa disposition plusieurs plateaux d'expressions de sa réalité et de son vécu

**Conditions d'admissibilité:**

- bonne connaissance du milieu franco-manitobain
- bonne connaissance de français parlé et écrit
- croire en la jeunesse

**Entrée en fonction:** le 20 août 1984

**Salaire:** à négocier

Toutes personnes intéressées à soumettre sa candidature doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 6 août 1984 au:

**Directeur du Conseil jeunesse provincial**
**273, avenue Taché**
**Saint-Boniface, Manitoba**
**R2H 1Z8**
**Tél.: (204) 237-8947**




# CONCIERGERIE

L'Accueil Colombien est à la recherche d'un couple d'âge moyen, sans enfants, qui résiderait au foyer et qui s'occuperait de la conciergerie et du maintien.

**Entrée en fonction:** le 1er juillet 1984
**Salaire:** à négocier

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

**200, rue Masson**
**Saint-Boniface, Manitoba**
**R2H 3G1**
**Tél.: (204) 233-0501**

**La Commission scolaire Fort-Garry No.5**

cherche

**Un professeur bilingue** spécialisé dans l'enseignement des arts ménagers aux niveaux intermédiaire et secondaire.
**Entrée en fonction:** le 29 août 1984.
Les dépôts de candidature accompagnés d'un état détaillé des compétences académiques et corrolaires ainsi que les nom et adresse d'au moins trois références seront acceptés jusqu'au 13 juillet 1984.

**Mme V. Andrew**
**Directrice générale adjointe**
**Commission scolaire Fort Garry No.5**
**757, rue Lyon**
**Winnipeg, Manitoba**
**R3T 1G6**



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

**MODIFICATION - AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE**

C.R.T.C. Avis d'audience publique 1984-62. **Aim, Allarcom, First Choice et OIPT**. Tel qu'annoncé le CRTC tiendra une audience publique à partir du 24 juillet 1984 à 9h00, au Centre de conférences de la Place du Portage, phase 4, Hull (Qué.) en vue d'étudier les demandes des titulaires de licences de télévision payante d'intérêt général de langue anglaise suivantes: Aim Satellite Broadcasting Ltd. ("Aim"), Allarcom Ltd ("Allarcom"), First Choice Canadian Communications Corporation ("First Choice") et Ontario Independent Pay Television Limited ("OIPT"). Les interventions doivent être reçues par le Conseil et par le requérant au plus tard le **12 juillet 1984**. Les demandes peuvent être consultées aux:

**Aim Satellite Broadcasting Corporation**
108-900 ouest,
rue Georgia
Vancouver, (C.-B.)
V6C 1P9

**Allarcom Ltd.**
200-5324 Calgary Trail
Edmonton (Alta)
T6H 4J8

**Ontario Independent Pay Television Ltd.**
86 ouest, rue Bloor
Suite 500
Toronto (Ont.)
M5S IM5

**Premier Choix: TVEC**
666 ouest,
rue Sherbrooke
15e étage
Montréal, (Qué.)
H3A 1E7

**1 ouest, rue Dundas**
Suite 1700
Toronto, (Ont.)
M5G 1Z3

**10691, Shellbridge Way**
Suite 130
Richmond (C.-B.)
V6X 2W4

**640, 8e avenue sud-ouest**
Suite 800
Calgary (Alta.)
T2P 1G7

**1505, rue Barrington**
Suite 1205
Halifax, (N.-É.)
B3J 3K5

Ainsi qu'aux bureaux régionaux du Conseil, selon la demande:

**CRTC (Siège Social)**
Les Terrasses
de la Chaudière
Pièce 561
1, Promenade
du Portage
Hull, (Qué.)
K1A 0N2
Tél.: (819) 997-2429

**Complexe Guy Favreau**
Tour de l'Est
200 ouest,
boul. Dorchester
6e étage
Montréal, (Qué.)
H2Z 1X4
Tél.: (514) 283-6607

**Pièce 428**
**Tour Barrington**
1894, rue Barrington
Carré Scotia
Halifax (N.-É.)
B3J 2A8
Tél.: (902) 426-7997

**Édifice The Kensington**
275, avenue Portage
Winnipeg, (Manitoba)
R3B 2B3
Tél.: (204) 949-6306

**Suite 1130**
700ouest, rue Georgia
Vancouver, (C.-B.)
V7Y 1C6
Tél.: (604) 666-2111






Construction de défense Canada — Defence Construction Canada

**DOSSIER: PP46010**

bfc Portage-la-Prairie (Manitoba)
Remplacement des conduites de distribution d'eau, des bauches d'incendie et des accessoires aux logements familiaux

**Date de fermeture:** le JEUDI 19 juillet 1984
**Dépôt pour documents: 100$**

Le secrétaire recevra jusqu'à 15h00 (heure avancée de l'Est),à la date limite indiquée, les soumissions, sous pli cachetés, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut et adressées au Secrétaire Construction de Défense (1951) Limitée, Billings Bridge Plaza, K1A 0K3. Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans d'Ottawa, à l'adresse susmentionnée (téléphone 613-998-9549 ou télex 053-3726/3727) et en déposant le montant indiqué.

Les plans, le devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux Bureaux de l'Association des constructeurs aux endroits suivants: Winnipeg, Brandon, Thunder Bay ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Canadä



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

**Examen de la radio**
**Simplification**
**de la politique MF**

Le C.R.T.C. annonce (Avis 1984-151) l'adoption d'une politique simplifiée relative à la radio MF et publie un projet de modifications des règlements MF et MA. Ces modifications entreront en vigueur lorsque les règlements auront force de loi. Les modifications touchent les définitions de musique populaire, des formules des stations et de la programmation de premier plan.

**Modifications à la politique:** Ces modifications sont le résultat du travail du comité consultatif, mis sur pied par le C.R.T.C. en 1983, et chargé d'étudier des façons d'améliorer et de simplifier la mise en oeuvre de la politique MF. Le comité, présidé par le conseiller James R. Robson et composé de représentants des industries de la radiodiffusion et du disque, a tenu trois rencontres, soit en juillet, septembre et novembre 1983. Le conseiller James R. Robson a reconnu que "tous les participants ont profité de cette expérience et acquis une meilleure compréhension des préoccupations de chacun". Il a de plus souligné que "tout en reconnaissant l'importance du consensus atteint au sujet des recommandations du comité consultatif et de ses répercussions sur les radiodiffuseurs MF canadiens, la mise sur pied de ce processus consultatif s'est révélé un outil additionnel des plus valables afin d'échanger avec l'industrie". Le 5 avril 1984, le C.R.T.C. adoptait les modifications recommandées par le comité et invitait les commentaires du public (Avis 1984-84). En réponse à cet avis, le Conseil a reçu 18 présentations dont la plupart appuyaient les recommandations du comité. Dans l'avis publié aujourd'hui, le Conseil clarifie également ses lignes directrices touchant les émissions de formule premier plan et mosaïque, et aborde d'autres questions soulevées dans les présentations du public. Le Conseil annonce également qu'il entreprendra une étude des circonstances particulières touchant les radiodiffuseurs francophones en regard de la production d'émissions de premier plan. Le public est invité à soumettre des commentaires sur les modifications proposées aux règlements d'ici le 30 juillet 1984.

**Ateliers d'information organisés par l'A.C.R.** Dans le cadre du processus consultatif, le C.R.T.C. a accepté de participer à une série d'ateliers organisés par l'Association canadienne des radiodiffuseurs (A.C.R.) et visant à expliquer en détail aux radiodiffuseurs les implications des modifications annoncées sur leurs activités. Le conseiller James R. Robson a déclaré: "Je suis très heureux du succès qu'ont connu les efforts déployés par tous les participants et le Conseil est ravi de poursuivre ses efforts au sein des ateliers mis sur pied par l'A.C.R. en vue de faire comprendre le message." Les ateliers de l'A.C.R. copmmenceront le 19 juin à Winnipeg et se poursuivront selon l'horaire suivant:

| Date | Ville |
|---|---|
| le 19 juin | Winnipeg |
| le 20 juin | Calgary |
| le 21 juin | Vancouver |
| le 27 juin | Halifax |
| le 28 juin | Toronto |
| le 28 juin | Montréal |

| Endroit | Heure |
|---|---|
| Hôtel Birchwood | 14h00 |
| Sheraton Cavalier | 14h00 |
| Four Seasons | 14h00 |
| Citadel Inn | 14h00 |
| Four Seasons | 8h00 |
| Hôtel du Parc | 14h30 |

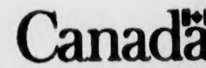
À l'occasion de l'adoption de cette politique simplifiée, le Président du C.R.T.C. M. André Bureau a déclaré: "Tout en préservant l'intégrité et le caractère particulier de la radiodiffusion MF au Canada, les changements proposés aujourd'hui permettront aux radiodiffuseurs d'adopter une approche plus flexible en matière de programmation, en réponse aux goûts changeants et variés de leurs auditeurs." Cependant, le Conseil tient à souligner que toutes les demandes portant sur les stations MF continueront d'être traitées selon la politique, les règlements et les lignes directrices présentement en vigueur et ce, jusqu'à ce que les modifications aux règlements aient force de loi. Renseignements: Services d'information du C.R.T.C. Ottawa (Ontario) K1A 0N2 (819) 997-0313 Visuor (819) 994-0423 ou à l'un de nos bureaux régionaux:

Barrington Tower
Halifax (N.-É.) (902) 426-7997

Complexe Guy Favreau
Montréal (Qué) (514) 283-6607

Édifice Kensington
Winnipeg (Man.)
(204) 949-6306

700, West Georgia
Vancouver (C.B.)
(604) 666-2111



**AVIS AUX CRÉANCIERS**

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU, THÉRÈSE DELAQUIS, du village de Notre-Dame-de-Lourdes, au Manitoba, décédée.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés 200 - 170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 3 août 1984.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba ce 22ème jour de juin 1984.

MARCOUX BETOURNAY LA BOSSIÈRE
Procureurs de la succession

# ON DEMANDE

pour le 3 juillet 1984

**un(e) secrétaire-administratif(ve)**
**à demi-temps**

**Fonctions:**
- tenue de livre et d'inventaire
- état de paiements
- faire le travail général du bureau
- comptes payables et recevables

**Qualifications:**
- personne débrouillarde et agressive
- avec expériences préféré

**Salaire:**
- à négocier selon les qualifications

Veuillez faire parvenir votre curriculum-vitae par la poste ou en personne à:

**SWAT Professional Exterminators Inc.**
**Attn: Joël N. Gosselin**
**65, chemin Ste-Anne**
**Winnipeg, Manitoba**
**R2M 2Y4**

**La Commission Scolaire**
**de la Rivière Rouge No. 17**
désire annoncer la nomination de

## M. Omer Fontaine

**au poste de directeur général**

M. Fontaine oeuvre dans la division à la direction de l'école élémentaire de Saint-Pierre depuis et au delà de 13 ans. Nous souhaitons bon succès à Omer dans se nouvelles fonctions.

Les commissaires de la Rouge voudraient remercier publiquement M. Lucien St-Vincent pour son dévouement ainsi que pour sa généreuse contribution pendant les deux années qu'il a guidé si adroitement la division comme directeur général. Malheureusement sa santé ne lui a pas permis de continuer.

Cher Lucien, nous souhaitons que ta santé se rétablisse afin que tu puisses continuer à semer ton sourire et ta joie de vivre autour de toi.

Un merci spécial à M. Louis Druwé qui au mois d'août 1983 acceptait d'assumer les fonctions du directeur général pour quelques semaines. Ces quelques semaines devinrent quelques mois, plusieurs mois et enfin toute une année scolaire. Merci Louis de nous avoir dépanné et de l'avoir fait de façon à te mériter notre respect et notre confiance dès le début. Tu peux maintenant concentrer ton énergie à notre programme d'éducation spéciale que tu as à coeur.

**Les commissaires de la**
**Division Scolaire de la Rivière Rouge No. 17**



Construction de défense Canada — Defence Construction Canada

**Dossier: WG46910 bfc Winnipeg (Manitoba)**
**Fourniture et l'installation des fenêtres en aluminium bâtiments B4, B13 et B 15**

Date de fermeture: le jeudi 26 juillet 1984
Dépôt pour documents: 100$

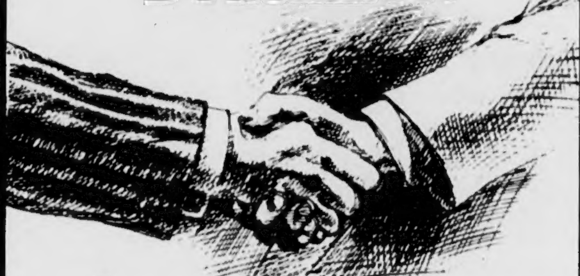
Le secrétaire recevra jusqu'à 15h00 (heure avancée de l'Est), à la date limite indiquée, les soumissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut et adressées au Secrétaire Construction de Défense (1951) Limitée, Billings Bridge Plaza, 12e étage, Immeuble SBI, 2323 Promenade Riverside, Ottawa, (Ontario), K1A 0K3. Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans d'Ottawa, à l'adresse susmentionnée (téléphone 613-998-9549 ou télex 053-3726-/3727) et en déposant le montant indiqué.

Les plans, le devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux de l'association des constructeurs à

Winnipeg, Brandon, Thunder Bay ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Canada

# DISCUTONS D'ARGENT!



La Banque fédérale de développement ne demande qu'à vous aider. Vous désirez prendre de l'expansion? Vous en êtes à l'étape critique où vous devez faire un grand pas en avant? Vous vous demandez si c'est le bon moment? Discutez-en avec nous: nous vous offrons des modalités de financement souples et des taux d'intérêt fixes ou variables. Notre aide peut prendre diverses formes: prêts à moyen ou à long terme, cautionnement ou participation au capital-actions.

Vous désirez investir des fonds dans une entreprise?
Vous avez besoin d'un actionnaire pour votre entreprise?
Venez nous voir!

**THOMPSON - mercredi, le 4 juillet**
**- Brian Batter**

Pour prendre rendez-vous, veuillez nous contacter au:

**CENTRE DE DÉVELOPPEMENT**
**DE L'ENTREPRISE**
**386, avenue Broadway**
**Winnipeg, Manitoba**
**R3C 3R6**
**(204) 949-7900**



Banque fédérale de développement — Federal Business Development Bank

**These services are also available in English.**

Canada

Travaux publics Canada — Public Works Canada

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ci-dessous devront être envoyées au Chef, Police de contrat et d'administration, Travaux publics Canada, Pièce 200, 9925 - 109e Rue, Edmonton, Alberta, T5K 2J8, tél.: (403)420-3213. Elles seront acceptées jusqu'à 11h30, MDST, le jour de la date limite. On peut se procurer les documents contractuels aux bureaux du Département ci-dessous, lors du paiement du dépôt.

**PROJET**

**No 000170 - pour Énergie, Mines et Ressources**
**Prince Albert, Saskatchewan**
**"Satellite Tracking Station"**
**"Asbestos Removal & Reinsulation"**

Date de fermeture: le 27 juillet 1984

Dépôt: $50.00

Les documents contractuels peuvent aussi être consultés à la pièce 200, 2e étage, 9925 - 109e Rue, Edmonton, Alberta; pièce 632, Harry Hays Building, 220 - 4e Avenue S.E., Calgary, Alberta; 2221 Hanselman Court, Saskatoon, Saskatchewan; 1100 Motherwell Building, 1901, avenue Victoria, Régina, Saskatchewan; et 201 Federal Building, 269, rue Main, Winnipeg, Manitoba; ainsi qu'aux bureaux de l'Association de construction situés à Edmonton et Calgary, Alberta; Saskatoon, Régina et Prince Albert Saskatchewan; et Winnipeg, Manitoba.

NOTE: Une réunion pour les personnes intéressées, aura lieu à l'adresse déjà mentionnée à 11h30 le 9 juillet 1984 CST.

**INSTRUCTIONS**

Le dépôt requis pour l'obtention de plans et devis descriptifs doit être soumis sous forme de chèque bancaire émis à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour, en bon état, des documents, au cours du mois suivant l'ouverture des soumissions.

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada



Travaux publics Canada — Public Works Canada

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets et services ci-dessous devront être envoyées au Directeur du district, Finance et administration, District du Manitoba, Travaux publics Canada, pièce 201 - 269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2. Elles seront acceptées jusqu'à 11h30 (CDST), le jour de la date limite. On peut se procurer les documents contractuels au Bureau de la distribution des plans, à l'adresse ci-dessus, No de téléphone 949-2372, lors du paiement du dépôt.

**PROJET**

**No. 000326 - pour la corporation des postes**
**Winnipeg, Manitoba**
**Bureau général de la poste**

**Terminal - 4e étage Mezzanine**
**P.M.S.S. Chambre des ordinateurs**

On peut aussi consulter les documents de soumission à l'Association de des constructeurs de Winnipeg.

Date limite: le mercredi 4 juillet 1984
Dépôt: 25,00$

**INSTRUCTIONS**

Le dépôt requis pour l'obtention de plans et devis descriptifs doit être soumis sous forme de chèque bancaire émis à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour, en bon état, des documents, au cours du mois suivant l'ouverture des soumissions.

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada



Transport Canada — Transports Canada

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ci-dessous seront reçues jusqu'à 14h00, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre et le numéro du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 15e étage, 333, rue Main, Winnipeg (Manitoba), R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

**PROJET**

**DOSSIER: K 3020**
**Description des travaux:**
**Services de nettoyage à l'aéroport de Churchill, Churchill (Manitoba) pour la période du 1er septembre 1984 au 31 août 1986**

Date limite: Le 3 août 1984 à 14h00, heure locale

Dépôt: Chèque ou mandat-poste de 25$ payable à l'ordre du Receveur général du Canada.

Réunion d'information:
Le 19 juillet 1984 à 13h30, heure locale, dans le bureau du directeur de l'aéroport, Hangar H-7, aéroport de Churchill.

Les documents contractuels peuvent être consultés au bureau du directeur de l'aéroport, aéroport de Churchill, Churchill (Manitoba).

**Instructions**

La garantie versée pour les plans et les stipulations du contrat doit l'être sous forme de chèque bancaire tiré à l'ordre du Receveur général du Canada; elle sera remboursée sur remise des documents, en bon état, dans le mois qui suit l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Pour tout renseignement d'ordre technique: appeler le (204) 675-8868

Pour tout renseignement concernant l'appel d'offres, appeler le (204) 949-4329.

Canada

# LE CARNET DES PROFESSIONNELS

## Avocats-Notaires

**François Avanthay**
LLB.
**Avocat et Notaire**
25-185 boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

**LAURENT-J. ROY C.R.**
Avocat et notaire
**MONK, GOODWIN & COMPANY**
500, Édifice Canada Trust
232 avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
**Téléphone: 956-1060**

**Guay Smith et Associés**
avocats et notaires
Renald Guay Rémi C. Smith
Richard J. F. Chartier
807 Centennial House
310, Broadway et Donald
Winnipeg R3C 0S6 957-0540

*Pierre Deniset et Associés*
*AVOCATS ET NOTAIRES*
Pierre J. Deniset, B.A., LL.B.
Barry C. Effler, LL.B.
Nata L. Spigelman, B.A., LL.B.
**HEURES DE TRAVAIL**
lundi au vendredi 8h30 à 17h30
mardi et jeudi 19h00 à 21h00
samedi 10h00 à 14h00
**Téléphone: 233-0614**
**2e étage 255, rue Marion**
**Saint-Boniface, Manitoba**

**MARCOUX, BETOURNAY LABOSSIÈRE**
AVOCATS ET NOTAIRES
L. G MARCOUX, C.R.
R.L. BÉTOURNAY
D. LABOSSIÈRE
F.W. DuVAL
Roger R. LAFRENIÈRE
**200-170, rue Marion**
**Saint-Boniface, Manitoba**
**R2H 0T4 (204) 233-8901**

**TEFFAINE HOGUE& TEILLET**
**AVOCATS ET NOTAIRES**
R.E.TEFFAINE C.R. L.V. TEILLET
A.J. HOGUE Ç.W. SHARP
R. BILODEAU
**Bureau**
201-185, Provencher
Saint-Boniface
**Téléphone: 233-1426**

**Neil Enns & Associates**
Avocats et Notaires
200 Britannia House
338, avenue Broadway
Winnipeg, Manitoba 956-2428

## Assureurs

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES
**BALCAEN-VERMETTE INC**
1063, Autumnwood
AUTOPAC - TEL 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile

**Assurances Aurèle Desaulniers**
**390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051**
**Pour tout service d'assurances**
**FEU-VIE-MALADIE**
CIS AUTOPAC

AUTOPAC
**233-7760 233-7351**
**MAURICE-E. SABOURIN LTD**
**195, Provencher, Saint-Boniface Man.**
**ASSURANCES DE TOUS GENRES**
**AGENCE DE VOYAGES**
**Avions-Bateaux-Tours Trains**

## Comptables

**FOREST GUÉNETTE CHAPUT**
Comptables agréés
**262, rue Marion**
**Winnipeg, Manitoba**
**Tél.: 233-8593**
Gabriel Forest, **F.C.A.**
Lucien Guénette, **B.A., C.A.**
Arthur Chaput, **B.A., C.A.**
André Blondeau, **B.A., C.A.**
Maurice Morissette, **C.A.**
Gilles Chaput, **B.A., C.A.**

**H. A. MAGNE**
Comptable agréé
Henri Magne, B. Comm. C.A.
200 - 170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
233-7842

**Brackman & Co.**
Comptables généraux agréés
- Comptabilité • Vérifications
- Impôts sur les revenus
- Services de gestion
- Informatique

Alan Brackman,
B.Comm.(Hons.) C.Ed., C.G.A.
Pièce 2 - 1808, rue Main
Winnipeg, Manitoba 338-7985

**Batchelar Robert & Company** Comptables
712, chemin St-Mary's Tél.: 237-6053
- *Comptabilité de petites entreprises et de corporations*
- *Impôts sur les revenus*
- *Service de paie* • *Tenue des livres*

Terry Robert, RIA
Terry Batchelar, B. Comm. (Hons.)

**DR. E.M. FINKLEMAN**
**ET**
**DR S.A. FINKLEMAN**
*Optométristes*
**208, Avenue Building**
**265, avenue Portage,**
**Winnipeg, Tél.: 942-2496**
*Examen de la vue et Lunettes ajustées*

# LES PETITES ANNONCES

**VOUS VOULEZ:** du miel naturel? Appelez à La Broquerie au 424-5529.
-401-

**À VENDRE:** La Broquerie. Ferme, 40 acres boisés, maison atelier, étable, jardin. R. Ouellet au 424-5529.
-536-

**VENTE PRIVÉE:** Lorette, Manitoba. Bungalow de trois chambres à coucher avec grande cuisine, sous-sol partiellement fini. Belle grande cours clôturée. 51 500.00$. Tél.: 1-878-3229.
-539-

**À LOUER:** Norwood, libre le 1er septembre, appartement d'une chambre à coucher, air climatisé, stationnement 269$ par mois. Signaler: 256-6117 après 5h00.
-547-

**À VENDRE:** Poêle à bois avec réservoir d'eau 125,00$. Encyclopédie "Je veux savoir" en 15 volumes 70,00$. LaSalle 1-736-2945
-548-

**GRANDE VENTE** de cour, au profit de PRO-VIE, samedi le 30 juin de 10h00 à 16h00, 167, rue Laverendrye, Saint-Boniface, Manitoba
-549-

**À LOUER:** Suite d'une chambre à coucher, avec poêle réfrigérateur, machine à laver, sécheuse, garage. Libre le 1er juillet. Téléphoner le 247-7503
-550-

**À VENDRE:** MOTOCYCLETTE HONDA 650 (1976) excellent état-complète avec accessoires démarreur électrique - pneus neufs, 1 200$ ou meilleure offre. Pour renseignements, téléphoner au No. 233-2017 (Robert) après 17h30
-551-

**À LOUER:** Appartement au 406, Saint-Jean-Baptiste, consiste du rez de chaussée, sous-sol fini, garage et jardin, deux chambres à coucher au rez de chaussée, une autre au sous-sol, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, chauffage, électricité et eau inclus 550$/mois. Tél.: 233-4718 ou 1-422-5665
-552-

**À VENDRE:** Maison à Sainte-Anne, 38 baie Tougas, près de l'école, garage double, 3 chambres à coucher, une chambre fini au sous-sol, belle cour entouré d'arbres, demande
38 000$. Pour plus de renseignements signaler 422-8060 après 16h30 durant la semaine.
-553-

**GARDIENNE**bilingue, logée et nourrie, pour 2 enfants, un d'âge scolaire. Emploi permanent. Non fumeur. Légers travaux ménagers. Jour 934-1643, le soir 452-5824
-554-

Club social de St-Joe
**BINGO**
**tous les lundis**
**19h45**
gymnase Holy Cross, 290, rue Dubuc
Montant total des prix
**2 075$**
ligne du haut spéciale
bonus **400$** - 10 numéros
Venez chez nous!
**Tél.: 247-9153** #8426

LE CLUB LA VERENDRYE
●*CLUB PRIVÉ*
●*Carte de membre requise*
614, rue des Meurons, Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997

FTD
*Park Florist*
**400, avenue Taché**
(en face de l'Hôpital Saint-Boniface)
**Lucille et Yvonne Boulet**
**Tél.: 247-3891 - 247-6158**

## Optométristes

**DR R.J. STANNERS**
Optométriste, Examen de la vue
**139, boulevard Provencher**
au rez-de-chaussée
**Téléphone: 233-3889**

**Dr. R.J. Lecker** **Dr. M.N. Lecker**
*Optométristes*
Examen de la vue
2e étage, édifice Hurtig 264, Portage
**Téléphone: 943-6628**

## Entrepreneurs de Construction

LSM
***LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.***
Chauffage, Ventilation
Climatisation de l'air
**401, rue Youville, Saint-Boniface**
**Téléphone: 233-7946**

Air climatisé Ferblanterie
Gouttières Ventilation
**ROSSIGNON**
**"Sheet Metal & Heating"**
491, chemin Sainte-Anne - Saint-Vital
R2H 0T1
Téléphone: **257-2921**
**René André** **256-3340**

## Chiropraticiens

**Rendez-vous** **Téléphone: 233-3060**
**CENTRE CHIROPRATIQUE BOHÉMIER**
**154, boulevard Provencher**
**Saint-Boniface, Manitoba**
CHIROPRATICIENS
Gilbert et Gérald Bohémier

## Agents d'immeubles

**SONGEZ-VOUS** CONSTRUIRE UNE NOUVELLE MAISON? NOUS VOUS PROPOSONS DE TRÈS BEAUX LOTS BOISÉS SITUÉS À 12 MILLES DE LA MINT. LES SERVICES D'ÉGOUTS, D'EAU SOUS PRESSION, GAZ NATURELLE, LOT ARPENTÉ, ETC. PRIX RAISONNABLE. APPELEZ PAUL CHEZ PAUL'S REALTY AU 1-883-2434.

**À vendre à Saint-Malo**, près de la plage, grande maison de 1 750 pieds carrés (construite quelques années passées) en parfaite condition, partiellement meublé. Grand lot avec beaux arbres, grand jardin. Valeur minimum 65 000$, vendra à 35 000$ pour raison de santé. Bienvenue aux visiteurs. Pour de plus amples informations appeler: **Dubois Sales & Realty Co. au 347-5298.**

**En pleine nature!**
**Près de la Rivière LaSalle**
Maison et chalet combinés. Idéal pour la retraite. 3 chambres à coucher, 2 bains style "Cape Cod". Belle résidence avec salon et salle de famille "sunken", foyer faisant face à la véranda. Presque 300' de large sur la rivière sur 2.7 acres. Pour visiter, composez: **477-0270 (24 heures) Nap Gagnon - V. Watt & Associates Ltd.**